



## لمالك ال دلي

7 inch Basic AVX

شكرا لك على شرائك نظام الوسائط المتعددة بالسيارة الأصلي من تويوتا.  
يرجى العلم بأن هذا الدليل يوضح كل الوظائف والمعدات، بما في ذلك الخيارات.  
لذلك فقد تجد بعض التوضيحات المتعلقة بميزات أو معدات غير مدرجة في نظام الوسائط المتعددة بالسيارة لديك.

**TOYOTA DAIHATSU ENGINEERING & MANUFACTURING CO., LTD.**



B5A-3933-00

## Software License Agreement

JVCKENWOOD Corporation (hereinafter called "Licensor") holds either the copyright to the embedded software or the right to sublicense it. This agreement establishes the conditions under which the customer uses this "Licensed Software."

The customer shall agree to the terms of this license agreement before proceeding to use Licensed Software.

This agreement is deemed to have taken effect when the customer (hereinafter called "User") has used a product implementation of Licensed Software.

The Licensed Software may contain software Licensor has been licensed to use by third parties directly or indirectly. Some third parties may have terms of use prescribed for their customers, apart from this Software License Agreement. This agreement does not apply to such software. Be sure to consult "Important Notice on Software" as presented separately.

### Article 1 (General)

Licensor grants to User a non-exclusive, non-assignable right of use Licensed Software within the country where the User purchases the Product (hereinafter the "Country") (except for the exception provided for in Paragraph 1, Article 3).

### Article 2 (Right of Use)

1. The rise of use granted under this agreement is the right to use Licensed Software in this product.
2. User may not duplicate, copy, modify, add to, translate or otherwise alter, or loan licensed Software and the associated literature in whole or in part.
3. Use of Licensed Software is limited to a private extent , and Licensed Software may not be distributed, licensed or sublicensed for any purposes whatsoever, including commercial use.
4. User shall use Licensed Software as per the instruction manual or instructions given in the help file and may not use or duplicate data in violations of the regulations of the Copyright Law or other governing laws by using Licensed Software in whole or in part.

### Article 3 (Terms of License)

1. In assigning this product, User may not retain the original copy of the embedded Licensed Software (including associated literature, updates and upgrades) and any duplicates and associated literature with regard to the license to use Licensed Software. User may transfer Licensed Software only to the condition of binding the assignee to abide by the terms of this Software License Agreement.
2. User may not reverse-engineer, disassemble, decompile or otherwise analyze the source code of Licensed Software.

## Software License on This Product

The software embedded in this product comprises a number of independent software components, each of which is copyrighted by JVCKENWOOD Corporation or by a third party.

This product uses software components that are based on an End-User License Agreement (hereinafter called "EULA") stipulated by JVCKENWOOD Corporation and by third parties.

The EULA dictates the availability of the source codes of free-software components as a prerequisite to distributing them in executable form under the terms of the GNU General Public License or the Lesser General Public License (hereinafter called "GPL/LGPL"). To get information about the software components that are subject to the terms of the GPL/LGPL, please visit the following Website:

Website URL <https://www2.jvckenwood.com/gpl/>

Queries concerning the contents of the source code or the like will not be accepted.

Please note that software components based on a EULA that is not subject to the terms of the GPL/LGPL or those that have been developed or created by JVCKENWOOD Corporation will be excluded from the scope of source code disclosure.

Because licenses to use software components distributed under the GPL/LGPL are offered to the customers for free of charge, no warranty is granted to the customers, whether explicitly or implicitly, to the extent of the applicable laws.

Unless otherwise stipulated by the applicable laws or agreed upon in writing, the copyright holders or those who are entitled to modify and redistribute the software components are not held responsible for any and all damages resulting from their use or from inability to use them. For more information about the terms of use of the software components, required items of compliance and so on, please refer to the GPL/LGPL.

Customers wishing themselves to use a software component that is subject to the GPL/LGPL embedded in this product are encouraged to read the terms of the corresponding license before use. Because each individual license is prescribed by a third party other than JVCKENWOOD Corporation, the original (English) of the license is presented.

#### **Article 11 (Export Control)**

1. Licensed Software and the associated literature or the like may not be exported to places outside the Country (including transmission outside the Country over the Internet or the like).
2. User agrees that Licensed Software is subject to export controls imposed by the Country and the United States of America.
3. User agrees to comply with all the international and domestic laws that apply to this software (U.S. Export Administration Regulations and regulations established by the U.S., the Country and their governmental agencies regarding usage by end users and export destinations).

#### **Article 12 (Miscellaneous)**

1. Even if this agreement is invalidated in part by law, all other provisions shall remain in effect.
2. Licensor and User shall consult each other in good faith to resolve any matters not provided for in this agreement or questions arising from the interpretation of this agreement.
3. Licensor and User agree that this agreement is governed by the law of Japan and that all disputes involving claims and obligations that may arise out of this agreement will be settled by arbitration at the Tokyo District Court as the court of first instance.

#### **Article 4 (Rights to Licensed Software)**

All rights to Licensed Software and the associated literature, including copyrights, shall reside with Licensor or the original right holder who has granted the Right of Use and right to sublicense to Licensor (hereinafter referred to as "Original Right Holder"), and User does not have any rights other than Right of Use granted hereunder with regard to Licensed Software and the associated literature.

#### **Article 5 (Exemption Granted to Licensor)**

1. Licensor and Original Right Holder do not assume any responsibility for damages caused to User or third parties resulting from the exercise by User of the license granted hereunder, unless otherwise provided by any law to the contrary.
2. Licensor does not warrant Licensed Software to be merchantable, compatible and fit for specific purposes.

#### **Article 6 (Responsibility for Third Parties)**

If disputes over the infringement of third parties' intellectual property rights, such as copyrights and patent rights, arise out of the use of Licensed Software by User, User shall resolve these disputes at User's own expenses while keep Licensor and Original Right Holder harmless.

#### **Article 7 (Secrecy Obligation)**

User shall keep confidential Licensed Software provided hereunder, information contained in the associated literature or the like and those provisions of this agreement not yet in public knowledge and may not disclose or leak these to third parties without prior written consent from Licensor.

#### **Article 8 (Cancellation of the Agreement)**

Licensor reserves the right to cancel this agreement forthwith and claim compensation from User for the damages caused by such cancellation when User:

- (1) Breaches any of the provisions of this agreement, or
- (2) Has received a petition for seizure, provisional seizure, provisional disposition or any other kind of compulsory execution.

#### **Article 9 (Destruction of Licensed Software)**

If this agreement is terminated under the provision of the foregoing paragraph, User shall destroy Licensed Software, along with all associated literature and its duplicates, within two (2) weeks from the date of termination.

#### **Article 10 (Copyright Protection)**

1. Copyrights and all other intellectual property rights relating to Licensed Software shall reside with Licensor and Original Right Holder and in no circumstances with User.
2. User shall abide by the laws relating to copyrights and intellectual property rights in using Licensed Software.

## ٢٩ iPod/iPhone

- التحضير..... ٢٩  
التشغيل الأساسي لجهاز iPod/iPhone..... ٣٠  
تشغيل البحث..... ٣٠

## ٣١ الراديو

- التشغيل الأساسي للراديو..... ٣١  
تشغيل الذاكرة..... ٣٢  
تشغيل خاصية التحديد..... ٣٢  
الأخبار العاجلة ومعلومات المرور (فقط FM)  
(الطرز المتوافق مع نظام بيانات الراديو RDS/نظام بيانات البث الإذاعي RBDS فقط)..... ٣٣  
إعداد الراديو (فقط FM)  
(الطرز المتوافق مع نظام بيانات الراديو RDS/نظام بيانات البث الإذاعي RBDS فقط)..... ٣٤

## ٣٥ المكونات الخارجية الأخرى

- استخدام الكاميرا الخلفية..... ٣٥

## ٣٦ الإعداد

- ضبط شاشة العرض..... ٣٦  
ضبط الصورة..... ٣٦  
إعداد النظام..... ٣٧  
الأنظمة العامة..... ٣٧  
أنظمة واجهة المستخدم..... ٣٨

## ٤٠ التحكم في الصوت

- التحكم في الصوت العام..... ٤٠  
التحكم في المعادل..... ٤١  
تعادل مستوى الصوت..... ٤٢  
مؤثرات الصوت..... ٤٢  
وضعية الاستماع..... ٤٣

## ٤٤ التحكم في عجلة التوجيه

- عمليات استخدام مفتاح التوجيه..... ٤٤

## ٤ معلومات مهمة تتعلق بالسلامة

- الاحتياطات..... ٤

## ٥ قبل الاستخدام

- كيفية قراءة هذا الدليل..... ٥

## ٦ العمليات الأساسية

- وظائف زر اللوحة الأمامية..... ٦  
تشغيل الوحدة..... ٧  
الإعداد الإقليمي..... ٧  
ضبط مستوى الصوت..... ٨  
عمليات شاشة اللمس..... ٩  
القائمة المنبثقة..... ٩  
وضع العرض الميسر..... ١٠  
عروض الشاشة الرئيسية..... ١٠  
وصف شاشة تحديد المصدر..... ١١  
أوصاف شاشة التحكم في المصدر..... ١٣  
شاشة القوائم..... ١٣

## ١٤ الاتصال

- الاتصال السلكي..... ١٤

## ١٥ التحكم في Bluetooth

- المعلومات المتعلقة باستخدام أجهزة Bluetooth®..... ١٥  
تسجيل جهاز Bluetooth..... ١٦  
إعداد Bluetooth..... ١٧  
تشغيل جهاز الصوت بتقنية Bluetooth..... ١٩  
استخدام وحدة التحدث حر اليدين..... ٢١  
إعداد الهاتف..... ٢٥

## ٢٦ USB

- توصيل جهاز USB..... ٢٦  
التشغيل الأساسي لمنفذ USB..... ٢٦  
تشغيل البحث..... ٢٧

لأسباب تتعلق بالسلامة، يشير دليل المالك هذا إلى عناصر تتطلب اهتمامًا خاصًا بالعلامات التالية.

### ⚠ تحذير

- هذا تحذير من أي شيء قد يسبب الوفاة أو إصابة خطيرة للناس في حالة تجاهله. ويتم إبلاغك بما يجب أن تفعله أو تتجنبه للحد من تعريض نفسك أو الآخرين لخطر الوفاة أو الإصابة البالغة.

### ⚠ تنبيه

- هذا تحذير من أي شيء قد يسبب إصابة للناس في حالة تجاهله. ويتم إبلاغك بما يجب أن تفعله أو تتجنبه للحد من تعريض نفسك أو الآخرين لخطر الإصابة.

### ملاحظة

- هذا تحذير من أي شيء قد يتسبب في إتلاف السيارة أو معداتها في حالة تجاهله. ويتم إبلاغك بما يجب أن تفعله أو تتجنبه لتجنب أو الحد من مخاطر إتلاف السيارة ومعداتها.
- يُرجى قراءة جميع المواد، ولن تتحمل تويوتا مسؤولية الأداء غير المرضي للمنتج والنتائج عن عدم اتباع هذه التعليمات. قد تؤدي التغييرات التي يتم إدخالها على المنتج إلى إحداث فوارق بين المحتوى الوارد في هذا الدليل والميزات الفعلية للمنتج.

يعني هذا الرمز الموجود على المُنتج أن هناك تعليمات تشغيل وصيانة مهمة في هذا الدليل.



تأكد من قراءة التعليمات الواردة في هذا الدليل بعناية.

## جهاز التحكم عن بُعد

٤٥

- استخدام جهاز التحكم عن بُعد ..... ٤٥.....  
وظائف أزرار جهاز التحكم عن بُعد ..... ٤٦.....

## اكتشاف الأعطال وإصلاحها

٤٨

- المشكلات والحلول ..... ٤٨.....  
رسائل الخطأ ..... ٤٨.....

## الملحق

٤٩

- الملفات والوسائط القابلة للتشغيل ..... ٤٩.....  
المواصفات ..... ٥٠.....  
نبذة عن هذه الوحدة ..... ٥١.....  
للإطلاع على المزيد من المعلومات ..... ٥٧.....

## معلومات مهمة تتعلق بالسلامة

## الاحتياطات

## معلومة مهمة

يُرجى قراءة هذا الدليل جيداً قبل استخدام هذا المنتج لضمان الاستخدام الصحيح، من المهر للقيادة قراءة وإتباع التحذيرات والتنبيهات الواردة في هذا الدليل، ويُرجى الاحتفاظ بهذا الدليل في مكان آمن وسهل الوصول إليه للاجوع إليه في المستقبل.

## التحذيرات

- يُرجى عدم مراقبة شاشة العرض الخاصة بالوحدة أو تثبيت نظرك باتجاهها لفترة طويلة من الوقت أثناء القيادة.
- تجنّب تشغيل الوحدة أثناء القيادة؛ حيث يُرجى التركيز على الطريق.
- لا تقم بإقران أجهزة Bluetooth أثناء القيادة، بل توقف على جانب آمن من جوانب الطريق قبل محاولة إقران أي جهاز.
- لا تحاول تركيب هذا المنتج أو صيانتة بنفسك؛ فإن تركيبه أو صيانتة من قبل أشخاص لم يحصلوا على التدريب المناسب ولا يتمتعون بالخبرة في مجال المعدات الإلكترونية وملحقات السيارات قد يتسبب بالخطورة وقد يعرضك لمخاطر الصدمات الكهربائية، أو الإصابة أو غير ذلك من الأخطار.
- في حالة دخول سوائل أو أجسام غريبة داخل هذا المنتج، قم بإيقاف سيارتك في مكان آمن، وأدر مفتاح التشغيل على وضع إيقاف التشغيل (ACC OFF) OFF على الفور واستشر الموزع أو أقرب محطة خدمة معتمدة من تويوتا، ولا تستخدم هذا المنتج في هذه الحالة لأن استخدامه قد يؤدي إلى نشوب حريق، أو الإصابة بصدمة كهربائية، أو غير ذلك من الأعطال.

## لضمان القيادة الآمنة

لن يتم تشغيل أي مقطع فيديو أثناء القيادة لمنع السائق من تثبيت نظره باتجاه شاشة العرض الخاصة بالوحدة. أوقف السيارة في مكان آمن، واستخدم فرامل الانتظار قبل تنفيذ هذه الوظيفة. هناك بعض الوظائف التي لا يمكنك تنفيذها أثناء القيادة لنفس السبب.

## التنبيهات

- لتجنب حدوث دائرة قصر، لا تضع أو تترك أية أجسام معدنية على الإطلاق (مثل العملات أو الأدوات المعدنية) داخل الوحدة.
- احرص على عدم السماح بلامسة هذا المنتج للسوائل. فقد تحدث الصدمات الكهربائية فضلاً عن تلف المنتج، وصدور الدخان، وارتفاع درجة الحرارة عند لامسة السوائل.
- في حال ملاحظتك لأية عيوب مثل صدور الدخان أو صدور ضوء أو روائح غريبة عند استخدام هذا المنتج أو ظهور أية علامات أخرى غير طبيعية على شاشة LCD، يُرجى إيقاف تشغيل المنتج على الفور واستشارة الموزع أو أقرب محطة خدمة معتمدة من تويوتا. وقد يؤدي استخدام المنتج في هذه الحالة إلى حدوث تلف دائم بالنظام.
- تجنّب فك أو تعديل هذا المنتج، نظراً لوجود مكونات ذات جهد كهربائي عالي بالداخل مما قد يتسبب في الإصابة بصدمة كهربائية. تأكد من استشارة الموزع أو أقرب محطة خدمة معتمدة من تويوتا لإجراء عمليات الفحص أو التعديل أو الإصلاح الداخلية.

## كيفية قراءة هذا الدليل

- تطبق العمليات الموضحة في هذا الدليل على طرازات القيادة على الجهتين اليمنى واليسرى على حد سواء، والرسومات التوضيحية الواردة في هذا الدليل تشير بصورة رئيسية إلى طرازات القيادة على الجهة اليمنى فقط. والفارق بين طرازات القيادة على الجهة اليمنى واليسرى يكون في ترتيب الأزرار الموجودة باللوحة الأمامية وأزرار الاختصارات الموجودة بالشاشة الرئيسية. ويمكنك الرجوع إلى العمليات الأساسية للاطلاع على مقارنة مرئية لأماكن الأزرار بين طرازات القيادة على الجهتين اليمنى واليسرى.
- الشاشات واللوحات الموضحة في هذا الدليل عبارة عن أمثلة فقط تُستخدم لتوفير شروحات واضحة للعمليات.
- لهذا السبب، ربما تختلف عن الشاشات واللوحات الفعلية المستخدمة، أو ربما تكون هناك بعض أنماط العرض المختلفة.
- **لغة شاشة العرض:** تُستخدم اللغة الإنجليزية كلغة افتراضية. ويمكنك تحديد لغة شاشة العرض من خلال الدخول إلى وظيفة الزر . راجع [الإعدادات الإقليمية \(صفحة ٧\)](#).

## الاحتياطات المتعلقة باستخدام هذه الوحدة

- يمكنك تحديد لغة لعرض القوائم، وبطاقات بيانات الملفات الصوتية، وما إلى ذلك. راجع [الإعدادات الإقليمية \(صفحة ٧\)](#).

## حماية الشاشة

- لحماية الشاشة من التلف، تجنّب تشغيلها باستخدام قلم جبر جاف أو أي أداة مشابهة ذات طرف حاد.
- إذا وضعت طبقة واقية على الشاشة، فربما تتعارض مع تشغيل لوحة اللمس.

## تنظيف الوحدة

- في حالة اتساح اللوحة الواجهة لهذه الوحدة، امسحها بقطعة قماش ناعمة جافة مثل قماش السليكون. وإذا اتسخت لوحة الواجهة بشكل كبير، فامسحها بقطعة قماش مبللة بمنظف محايد، ثم امسحها مرة أخرى بقطعة قماش ناعمة جافة.

### ملاحظة

- قد يؤدي وضع منظف بخاخ بصورة مباشرة على الوحدة إلى إتلاف الأجزاء الميكانيكية بها. وقد يؤدي مسح لوحة الواجهة بقطعة قماش خشنة أو باستخدام سائل متطاير مثل التتر أو الكحول إلى خدش السطح أو مسح الطباعة الظاهرة على الشاشة.

## قبل إزالة بطارية السيارة

- ربما يكون من الضروري تدوين ملاحظات بالإعدادات المختلفة حيث يتم مسح المعلومات المخزنة في الوحدة الرئيسية عند فصل كابل الطاقة من البطارية (أو إزالة البطارية ذاتها)، وبالرغم من ذلك، هناك بعض الإعدادات التي لن يعاد ضبطها.

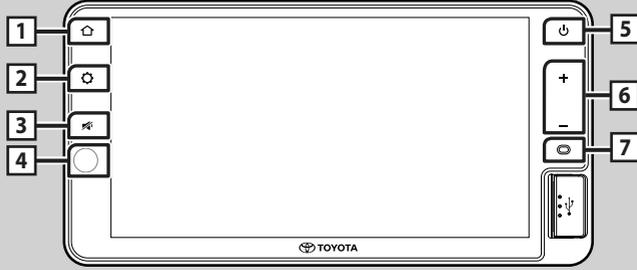
## في حالة وجود مشكلة

- إذا تعذر تشغيل هذا المنتج على النحو الصحيح، فاتصل بالموزع أو أقرب محطة خدمة معتمدة من تويوتا.

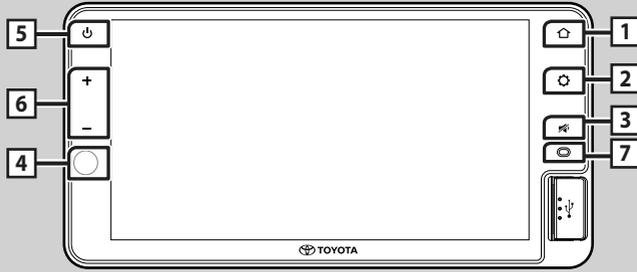
## العمليات الأساسية

## وظائف زر اللوحة الأمامية

## طراز القيادة على الجهة اليمنى



## طراز القيادة على الجهة اليسرى



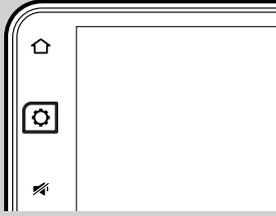
## ملاحظة

• اللوحات الموضحة في هذا الدليل عبارة عن أمثلة تُستخدم لتوفير شرح واضح للعمليات. ولهذا السبب، ربما تختلف عن اللوحات الفعلية.

الوظيفة	الاسم	الرقم
• عرض الشاشة الرئيسية.	الشاشة الرئيسية	1
• عرض القائمة المنبثقة.	الإعداد	2
• لکتم/استعادة الصوت.	كتم الصوت	3
• لاستلام إشارة جهاز التحكم عن بُعد.	مستشعر التحكم عن بُعد	4
• الضغط المطول: لتشغيل/إيقاف تشغيل الوحدة (صفحة ٧). • الضغط القصير: لتشغيل/إيقاف تشغيل "simple display mode" (صفحة ١٠).	الطاقة	5
• لضبط مستوى الصوت. • سيرتفع مستوى الصوت وصولاً إلى القيمة ١٥ عند استمرارك في الضغط على +.	+، - (مستوى الصوت)	6
• تحدّث من خلال الوضع حر الیدین العامل بتقنية Bluetooth عند توصيل هاتف Bluetooth.	ميكروفون مدمج	7

## الإعداد الإقليمي

١ اضغط على الزر .



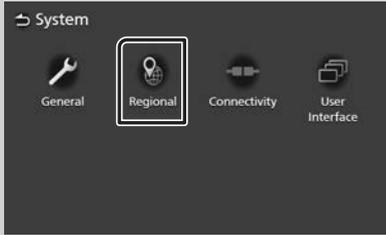
← تظهر القائمة المنبثقة.

٢ المس .



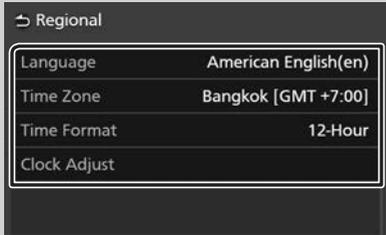
← تظهر شاشة System (النظام).

٣ المس Regional .



← تظهر شاشة Regional (إقليمي).

٤ اضغط كل عنصر من العناصر على النحو التالي.



■ **Language**

حدّد اللغة المطلوبة.

■ **Time Zone**

حدّد المنطقة الزمنية.

## تشغيل الوحدة

توضح الإرشادات الواردة أدناه كيفية تشغيل الجهاز أو إيقاف تشغيله.

١ قمر بتشغيل الوحدة باستخدام مفتاح التشغيل.

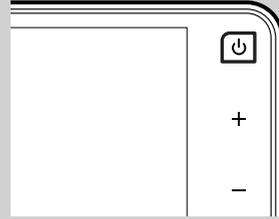
٢ اقرأ رسالة التنبيه وحدّد **Agree** .



• المس **Language** لتغيير إعدادات اللغة.

● لإيقاف تشغيل/تشغيل الوحدة يدويًا:

١ اضغط بشكل مطوّل على الزر .



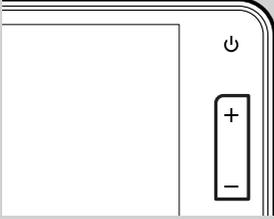
← يتم إيقاف تشغيل/تشغيل الوحدة.

## ضبط مستوى الصوت

يمكنك ضبط مستوى الصوت (٠ إلى ٤٠).

اضغط على **+** لزيادة مستوى الصوت، واضغط على **-** لتقليله. يؤدي الاستمرار في الضغط على **+** إلى زيادة مستوى الصوت بصورة مستمرة وصولاً إلى المستوى ١٥.

يمكن ضبط مستوى الصوت من ١٦ إلى ٤٠ بدرجة واحدة لكل حركة.



## \* Time Format

حدّد تنسيق عرض الوقت.

Hour-12 (الوضع الافتراضي)/Hour-24

\* مع طراز يعرض تقويمياً في الجزء العلوي الأيمن من شاشة AV، يكون تنسيق الوقت غير متاح.

## Clock Adjust

ضبط التاريخ والوقت يدويًا. (صفحة ٨)

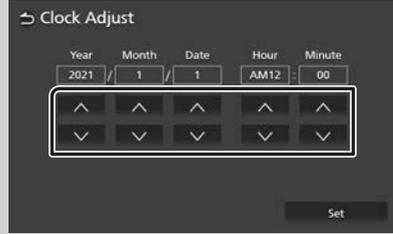
## ضبط التاريخ والوقت

١. المس **Time Zone** بشاشة الإعداد الإقليمي.

٢. حدّد المنطقة الزمنية.

٣. المس **Clock Adjust** بشاشة الإعداد الإقليمي.

٤. اضبط التاريخ، ثم اضبط الوقت.



٥. المس **Set**.

## القائمة المنبثقة

١ اضغط على الزر .

تظهر القائمة المنبثقة.

٢ لمس العرض القائمة المنبثقة.



تكون محتويات القائمة كالتالي.

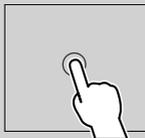
• لعرض شاشة التحكم في العرض. (صفحة ٣٦)	
• لعرض شاشة التحكم في الصورة. (صفحة ٣٦)	
• لعرض شاشة النظام. (صفحة ٣٧)	
• لعرض شاشة الصوت. (صفحة ٤٠)	
• لعرض شاشة التحكم الخاصة بالمصدر الحالي.	
• لعرض شاشة التحدث حر اليدين. (صفحة ٣٦)	

## عمليات شاشة اللمس

لتنفيذ العمليات على الشاشة، أنت بحاجة إلى اللمس، أو اللمس المطوّل، أو النقر أو المسح لتحديد أحد العناصر أو تغيير الصفحات.

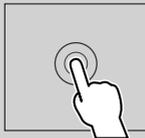
## ● اللمس

اللمس الشاشة برفق لتحديد أحد العناصر الظاهرة على الشاشة.



## ● اللمس المطوّل

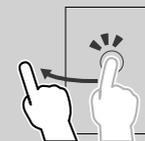
اللمس الشاشة وثبت إصبعك في المكان حتى تتغير الشاشة المعروضة أو تظهر رسالة.



## ● التقر

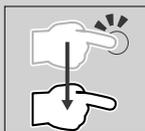
اسحب بإصبعك بسرعة باتجاه اليسار أو اليمين على الشاشة لتغيير الصفحة.

يمكنك تصفح شاشة القوائم من خلال السحب لأعلى/لأسفل على الشاشة.



## ● السحب

اسحب بإصبعك لأعلى أو لأسفل على الشاشة لتصفّح الشاشة.



## التحكم بإيماءات اللمس

يمكنك أيضًا التحكم في التشغيل عن طريق تحريك إصبعين على لوحة اللمس على النحو التالي. (بالنسبة لبعض المصادر، فإن وظيفة التحكم بإيماءات اللمس تكون غير متوفرة).

## ● تحريك إصبعين لأعلى/لأسفل

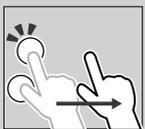
لرفع/خفض مستوى الصوت.



## ● تحريك إصبعين لليسار/الييمين

لمعادلة الضغط على <<</>>>.

بالنسبة لمصدر الراديو، حدّد محطات راديو محددة مسبقًا.



## عروض الشاشة الرئيسية

يمكن إجراء معظم الوظائف من الشاشة الرئيسية.



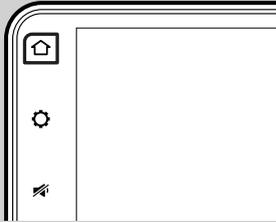
1 • لعرض شاشة تحديد المصدر. (صفحة ١١)

2 • معلومات المصدر الحالي.  
• المس لعرض شاشة التحكم في المصدر الحالي.

3 • أيقونات مصدر التشغيل المختصرة (صفحة ١٣)

## عرض الشاشة الرئيسية

1 اضغط على الزر

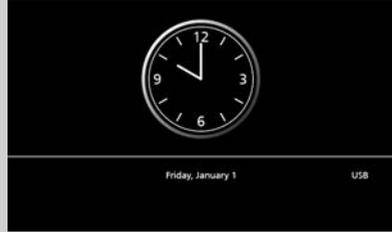


← تظهر الشاشة الرئيسية.

## وضع العرض المبسط

عند تمكين وضع العرض المبسط، ستقوم الشاشة فقط بعرض الوقت والتاريخ ومعلومات مصدر التشغيل الحالي.

1 اضغط على الزر



● للعودة إلى الشاشة الأصلية:

1 اضغط على الزر

← يعرض AVX الشاشة الأصلية.

## تحديد مصدر التشغيل

١ اضغط على الزر  .  
تظهر الشاشة الرئيسية.

٢ المس  المس

من الشاشة، يمكنك تحديد المصادر والوظائف التالية.

• لتشغيل جهاز iPod/iPhone، (صفحة ٢٩)	
• لعرض شاشة التحدث حر اليدين، (صفحة ٢١)	
• لإيقاف تشغيل مصدر الصوت والفيديو، (صفحة ١٢)	
• لعرض شاشة التعرف على الصوت، (صفحة ٢٢)	
• لتشغيل مشغل صوت بتقنية Bluetooth، (صفحة ١٥)	
• لتشغيل الملفات على جهاز USB، (صفحة ٢٦)	
• للتحويل إلى بث الراديو، (صفحة ٢٦)	

## وصف شاشة تحديد المصدر

يمكنك عرض الأيقونات الخاصة بجميع مصادر التشغيل والخيارات على شاشة تحديد المصدر.



• للعودة إلى الشاشة السابقة.

1

• لتغيير مصادر التشغيل.

• للتعرف على مصادر التشغيل، راجع **تحديد مصدر التشغيل** (صفحة ١١).

2

## لتخصيص أزرار الاختصارات على الشاشة الرئيسية

يمكنك ترتيب مواضع أيقونات المصادر كما تحب.

١ اضغط على الزر  .  
تظهر الشاشة الرئيسية.

٢ المس  .

٣ المس بشكل مطوّل الأيقونة التي ترغب في تحريكها في وضع التخصيص.

٤ اسحب الأيقونة باتجاه الموضع المطلوب.



## لتحديد مصدر التشغيل على الشاشة الرئيسية



يتم عرض العناصر الخمسة المعروضة على شاشة تحديد المصدر بأيقونات كبيرة على الشاشة الرئيسية  
يمكنك تغيير العناصر المعروضة في هذه المنطقة من خلال تخصيص شاشة تحديد المصدر. (صفحة ١٢)

## لإيقاف تشغيل مصدر الصوت والفيديو.

١ اضغط على الزر  .  
تظهر الشاشة الرئيسية.

٢ المس  .

٣ المس **AV Off**.



## شاشة القوائم

توجد بعض من مفاتيح الوظائف العامة في شاشات القوائم الخاصة بمعظم المصادر.



### 1 عودة

للعودة إلى الشاشة السابقة.

### 2

لعرض نافذة تحديد نوع القائمة.

### 3 وما إلى ذلك

تظهر المفاتيح ذات الوظائف المتعددة هنا.

- للانتقال إلى مستوى التسلسل الهرمي العلوي.
- لتشغيل كافة المسارات الموجودة في المجلد الذي يحتوي على المسار الحالي.
- للانتقال إلى الحرف الذي أدخلته (البحث الأبجدي).

### 4

لعرض قائمة ملف الموسيقى/الأقلام.

### 5 تصفح النص

لتصفح النص المعروض.

#### ملاحظة

• وفقًا للمصدر أو الوضع الحالي، ربما لا تظهر بعض مفاتيح الوظائف.

## أوصاف شاشة التحكم في المصدر

هناك بعض الوظائف التي يمكن تنفيذها من معظم الشاشات.

المؤشرات



لوحة التحكم الفرعية



### 1 أيقونة جميع المصادر

لعرض شاشة تحديد المصدر. (صفحة ١١)

### 2 لوحة التحكم الفرعية

لإخفاء/إظهار لوحة التحكم الفرعية. تتوفر هذه الوظيفة في مصدر USB.

### 3

تمر الإشارة إلى أيقونة كتم الصوت أثناء كتم صوت AVX.

### 4

معلومات هاتف Bluetooth المتصل.

### 5 تصفح النص

لتصفح النص المعروض.

\* في بعض الطرازات، يظهر التقويم بدلاً من الساعة في أعلى يمين شاشة AV.

## الاتصال

## تحذير ⚠

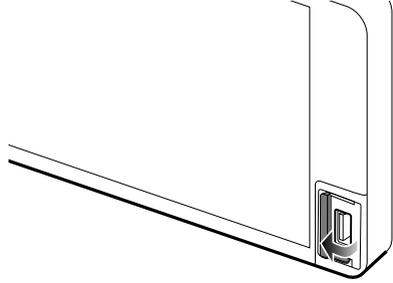
- قمر بتريكب جهاز USB / iPod / iPhone / الهاتف الذكي بنظام Android ومشغل الصوت في مكان لا يؤثر على القيادة الآمنة.

## ملاحظة

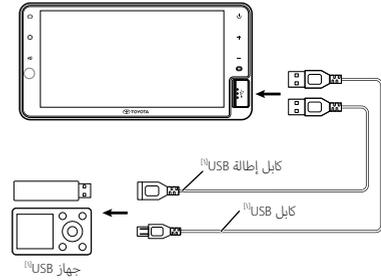
- لا تترك جهاز USB / iPod / iPhone / الهاتف الذكي بنظام Android / مشغل الصوت وكابل USB في السيارة لتجنب إتلافها بفعل الحرارة.

## الاتصال السلكي

يمكن توصيل هذه الوحدة بأجهزة خارجية. افتح غطاء المنفذ الأمامي وقم بتوصيل الجهاز الخارجي من خلال الملحق التالي.

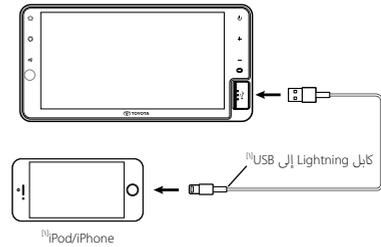


## توصيل جهاز USB



<sup>(1)</sup> يُباع منفردًا

## توصيل جهاز iPod/iPhone



<sup>(1)</sup> يُباع منفردًا

## التحكم في Bluetooth

### نبذة عن الهاتف المحمول ومشغل الصوت بتقنية Bluetooth

#### Bluetooth

توافق هذه الوحدة مع مواصفات تقنية Bluetooth التالية:

الإصدار

Bluetooth الإصدار ٤.١

الأوضاع

الهاتف المحمول:

HFP (الإصدار ١.٠٧) (الوضع حر اليد)

PBAP (وضع المنفذ التسلسلي)

مشغل الصوت:

A2DP (وضع توزيع الصوت المتقدم)

AVRCP (الإصدار ١.٦) (وضع التحكم بالصوت/الصورة عن بُعد)

برنامج ترميز الصوت

AAC، SBC

#### ملاحظة

- تم اعتماد الوحدات التي تدعم وظيفة تقنية Bluetooth لتوافقها مع معيار Bluetooth وفقاً للإجراء الموضح من قبل Bluetooth SIG. وبالرغم من ذلك، ربما يتعذر على تلك الوحدات التواصل مع هاتفك المحمول وفقاً لنوعه.

إن استخدام وظيفة Bluetooth يتيح لك استخدام وظائف متعددة مثل الاستماع إلى ملفات الصوت وإجراء/استقبال المكالمات.

### المعلومات المتعلقة باستخدام أجهزة

Bluetooth®



تقنية Bluetooth عبارة عن تقنية اتصال راديو لاسلكي قصير المدى للأجهزة المحمولة مثل الهواتف المحمولة وأجهزة الكمبيوتر الشخصي المحمولة، وغيرها من الأجهزة.

يمكن توصيل الأجهزة التي تعمل بتقنية Bluetooth من دون كابلات والسماح بتواصلها بعضها مع بعض.

#### تحذير

- أثناء القيادة، لا تقم بتنفيذ عمليات معقدة مثل الاتصال بالأرقام، واستخدام دليل الهاتف، وما إلى ذلك. وعند تنفيذ العمليات المذكورة، قم بإيقاف السيارة في مكان آمن.

#### ملاحظة

- ربما لا تتصل بعض أجهزة Bluetooth بهذه الوحدة وفقاً لإصدار Bluetooth الخاص بالجهاز.
- ربما لا تعمل هذه الوحدة مع بعض أجهزة Bluetooth.
- قد تختلف شروط التوصيل باختلاف البيئة التي تتواجد بها.
- يتم فصل بعض أجهزة Bluetooth يتم إيقاف تشغيل هذه الوحدة.

## ٤ المس Yes .

ينتهي نقل البيانات والاتصال.

## ملاحظة

- إذا كان الهاتف المحمول يدعم وضع الوصول إلى دليل الهاتف (PBAP)، فسيتم تنزيل بيانات دليل الهاتف تلقائيًا عند قيامك بتحديد **Phone1** أو **Phone2**.
- بالنسبة لبعض الهواتف المحمولة، ربما تحتاج إلى تشغيل الهاتف المحمول لتنزيل بيانات دليل الهاتف.
- في حالة ظهور رمز PIN في الرسالة، أدخل رمز PIN في هاتفك الذكي/المحمول. رمز PIN مضبوط على "0000" كقيمة افتراضية.



## تسجيل جهاز Bluetooth

من الضروري تسجيل مشغل الصوت بتقنية Bluetooth أو الهاتف المحمول في هذه الوحدة قبل استخدام وظيفة Bluetooth. يمكنك تسجيل عدد يصل إلى ١٠ أجهزة Bluetooth.

## ملاحظة

- يمكن تسجيل ما يصل إلى ١٠ أجهزة Bluetooth. في حالة إجراء محاولة لتوصيل جهاز Bluetooth الحادي عشر، سيتم حذف أقدم جهاز Bluetooth مسجل لتسجيل الجهاز الحادي عشر.
- نظام AVX هذا متوافق مع وظيفة Apple Easy Pairing. عند توصيل جهاز iPhone مع نظام AVX عبر كابل USB، يظهر مربع حوار توصيل Bluetooth. يُرجى تحديد الوظيفة وتوصيل جهاز iPhone الخاص بك.
- للإقران التلقائي، راجع **Auto Pairing** (صفحة ٧).

## ١ البحث عن الوحدة ("Car Multimedia") من هاتفك الذكي/المحمول.

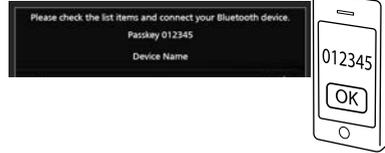
استكمل الخطوات من ١ إلى ٤ في غضون ٣٠ ثانية.

(الوضع الافتراضي: "Car Multimedia")

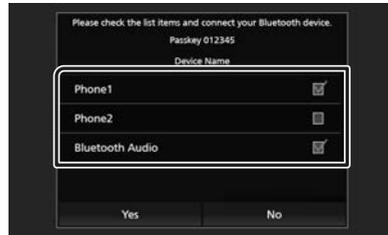
لتغيير اسم الجهاز، راجع **تغيير اسم الجهاز** (صفحة ١٨)

## ٢ قمر بتشغيل هاتفك المحمول/الذكي وفقاً للرسائل المعروضة.

● قمر بتأكيد الطلب لكل منهما على الهاتف الذكي/المحمول.



## ٣ حدّد الوظيفة التي ترغب في استخدامها.



## Phone2 / Phone1

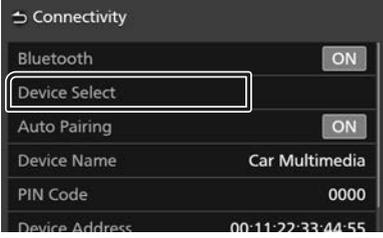
حدد رقم الوضع حر اليمين للتوصيل.

## Bluetooth Audio

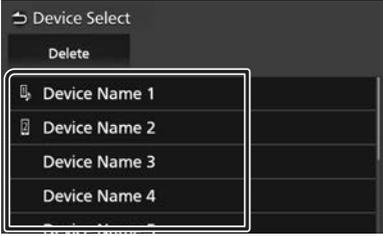
ضع علامة اختيار لاستخدام Bluetooth Audio (الصوت بتقنية Bluetooth).

## توصيل جهاز Bluetooth

المس Device Select على شاشة Connectivity (الاتصال).



المس اسم الجهاز الذي ترغب في توصيله.

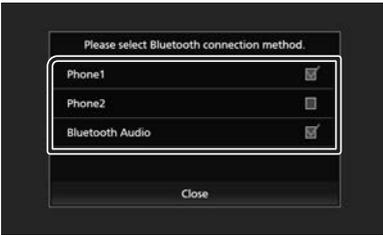


تظهر شاشة تحديد الوضع.

### ملاحظة

إذا كانت الأيقونة مضبوطة، فيعني ذلك أن الوحدة ستستخدم هذا الجهاز.

اضبط كل وضع من الأوضاع على النحو التالي.



### Phone2 ، Phone1

حدّد عندما يكون الجهاز متصلاً مع الوحدة كهاتف حر اليمين ١ أو ٢.

### Bluetooth Audio

حدّد للاستخدام كمشغل صوت.

المس Close

## إعداد Bluetooth

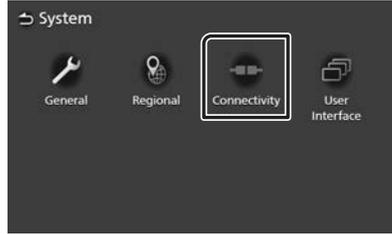
١ اضغط على الزر .  
تظهر القائمة المنبثقة.

٢ المس



تظهر شاشة System (النظام).

٣ المس Connectivity .



تظهر شاشة Connectivity (الاتصال).

٤ اضغط كل معلمة على النحو التالي.

### Bluetooth

حدّد ما إذا كنت ترغب في استخدام وظيفة Bluetooth أمر لا .

### Device Select

توصيل جهاز Bluetooth. (صفحة ١٧)

### Auto Pairing

عندما يتم ضبطها على وضع التشغيل "ON"، يتم تشغيل وظيفة Apple Auto Pairing لتسجيل جهاز iPhone المتصل بهذه الوحدة بصورة تلقائية.

**ON** (الوضع الافتراضي): لتشغيل وظيفة Apple Auto Pairing.

**OFF** : لإيقاف تشغيل وظيفة Apple Auto Pairing.

قد لا تعمل وظيفة Auto Pairing مع إصدارات iOS الأحدث.

### Device Name

لتغيير اسم الجهاز. (صفحة ١٨)

### PIN Code

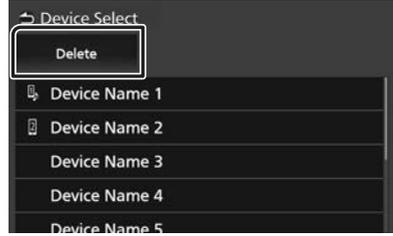
لتغيير رمز PIN. (صفحة ١٨)

### Device Address

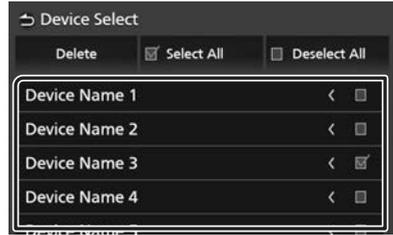
لعرض عنوان التحكم في الوصول إلى الوسائط.

## حذف جهاز Bluetooth المسجل

المس Delete .



المس اسم الجهاز لوضع علامة.

 Select All

لتحديد كل أجهزة Bluetooth.

 Deselect All

لمسح كل علامات الاختيار.

المس Delete .

تظهر رسالة تأكيد.

المس Yes .

## تغيير اسم الجهاز

المس Device Name الظاهر على شاشة Connectivity (الاتصال).

تظهر شاشة Change Device Name (تغيير اسم الجهاز).

المس بشكل مطول .

أدخل اسم الجهاز.



المس Enter .

## تغيير رمز PIN

المس PIN Code على شاشة Connectivity (الاتصال).

تظهر شاشة Change PIN Code (تغيير رمز PIN).

المس بشكل مطول .

أدخل رمز PIN.



المس Set .

## 3 وقت التشغيل

لتأكيد موضع التشغيل الحالي.

0:01:23 0:12:34



4

يمكن تغيير أجهزة الصوت العاملة بتقنية Bluetooth بسهولة لتشغيل الموسيقى. راجع **تغيير جهاز الصوت العامل بتقنية Bluetooth (صفحة ٢٠)**.

## ملاحظة

- تختلف أزرار التشغيل والإشارات والمعلومات الظاهرة على الشاشة باختلاف الجهاز المتصل.
- في حالة عدم ظهور مفاتيح التشغيل، قم بالتشغيل من المشغل.
- وفقًا للهاتف المحمول أو مشغل الصوت الخاص بك، يمكن سماع الصوت والتحكم به ولكن ربما لا تظهر المعلومات النصية.
- إذا كان مستوى الصوت منخفضًا للغاية، فقم برفع مستوى الصوت من الهاتف المحمول أو مشغل الصوت الخاص بك.
- بعد انتهاء المكالمة الهاتفية، سيكون هناك تأخير زمني للعودة إلى مشغل موسيقى Bluetooth أو مصادر الموسيقى الأخرى.

## تشغيل جهاز الصوت بتقنية Bluetooth

يمكن التحكم في معظم الوظائف من شاشة التحكم في المصدر. لتحديد مصدر Bluetooth، المس أيقونة Bluetooth بشاشة تحديد المصدر. (صفحة ١١)

## تشغيل Bluetooth الأساسي



## 1 عرض المعلومات

- لعرض معلومات المسار الحالي.
- اسم الجهاز المتصل.

## 2 مفاتيح التشغيل\*

- 🔍 : للبحث عن ملف. راجع البحث عن ملف (صفحة ٢٠).
- ⏪ ⏩ : للبحث عن المحتوى السابق/التالي.
- ⏮ ⏭ : المس بشكل مطوّل للتقديم السريع أو الترجيع السريع.
- ▶ : للتشغيل.
- ⏸ : للإيقاف المؤقت.
- 🔁 : لتكرار المسار/المجلد الحالي. في كل مرة تلمس فيها المفتاح، يتم التحويل بين أوضاع التكرار بالتتابع التالي:  
تكرار الملف (🔁), تكرار كل الأغاني (🔁), إيقاف التكرار (🔁 OFF)
- 🎵 : لتشغيل كل المسارات في المجلد الحالي بشكل عشوائي. في كل مرة تلمس فيها المفتاح، يتم التحويل بين أوضاع التشغيل العشوائي بالتتابع التالي:  
التشغيل العشوائي للكل (🎵), إيقاف الترتيب العشوائي (🎵 OFF)

\* لا تظهر هذه العناصر إلا عندما يتم توصيل مشغل الصوت الذي يدعم وضع التحكم بالصوت/الصورة عن بُعد (AVRCP).

## ملاحظة

- في حالة تشغيل أحد أجهزة الصوت بتقنية Bluetooth المتصلة لتشغيل الموسيقى، يتم تحويل الاتصالات.
- عندما يتم تحويل مصدر Bluetooth إلى مصدر آخر، يتم حذف إعداداته وتتم إعادة الاتصال إلى الاتصال السابق لتبديل المصدر.

## البحث عن ملف

## 1 المس 🔍

## 2 المس الملف أو المجلد المطلوب.



عندما تقوم بلمس أحد المجلدات، يتم عرض محتوياته.

## 3 المس العنصر المطلوب في قائمة المحتوى.

◀ يبدأ التشغيل.

## ملاحظة

- للتعرف على العمليات في شاشة القوائم، راجع شاشة القوائم (صفحة ١٣).

## تغيير جهاز الصوت العامل بتقنية Bluetooth

يمكن توصيل ما يصل إلى خمسة أجهزة صوت تعمل بتقنية Bluetooth والتحويل بينها بسهولة لتشغيل الموسيقى.

## 1 المس 📶

◀ تظهر قائمة بالأجهزة المسجلة.

## 2 المس 📶

لاسم الجهاز الذي ترغب في توصيله.

- يؤدي لمس 📶 على يسار الجهاز المتصل (▶ 📶) إلى فصل هذا الجهاز.



## 3 المس ▶ (الأبيض) الموجود على يسار اسم الجهاز المراد تشغيله.

▶ (الأزرق) إلى (الأزرق) ▶ ويبدأ التشغيل.



- 📶 (رمادي) : غير متصل.
- ▶ (أبيض) : متصل.
- ▶ (أزرق) : أثناء التشغيل.

## 4 المس ↩

## إجراء مكالمة باستخدام سجل المكالمات

١ المس 

٢ حدّد رقم الهاتف من القائمة.



## إجراء مكالمة باستخدام دليل الهاتف

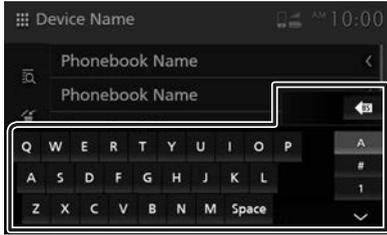
يمكنك استخدام بيانات دليل الهاتف الخاصة بالهاتف المحمول المحدد لإجراء مكالمة.

قبل البدء في هذا الإجراء، يكون من الضروري تنزيل بيانات دليل الهاتف. للاطلاع على التفاصيل، راجع نقل دليل الهاتف (صفحة ٢٤).

١ المس 

٢ المس 

٣ حدّد الحروف الأولى.



لا يمكن البحث عن حروف خاصة باستخدام هذه الوظيفة.

يمكن البحث عن الحروف الأولى التي تحمل تشكيباً بالنسبة لكل اسم يتم إدخاله باستخدام الحرف الطبيعي المعادل لهذا الحرف.

أي يمكن البحث عن الحرف N عند الرغبة في البحث عن الحرف N

لا يمكن البحث عن الحروف التي تحمل تشكيباً في منتصف الكلمة.

## استخدام وحدة التحدث حر اليدين

يمكنك استخدام وظيفة الهاتف من خلال توصيل الهاتف العامل بتقنية Bluetooth بهذه الوحدة.

### إجراء مكالمة

١ اضغط على الزر .  
تظهر الشاشة الرئيسية.

٢ المس 

٣ المس Phone .  
تظهر شاشة الوضع حر اليدين.

### ملاحظة

- إذا كان هاتفك المحمول يدعم وضع الوصول إلى دليل الهاتف (PBAP)، فيمكنك عرض دليل الهاتف وقوائم المكالمات على شاشة لوحة المس عندما يكون الهاتف المحمول متصلاً.
- دليل الهاتف: ما يصل إلى ١٠٠ إدخال
- ما يصل إلى ٥٠ إدخالاً بما في ذلك المكالمات الصادرة، والمكالمات الواردة، والمكالمات الفائتة

### ٤ تحديد طريقة الاتصال.



- إجراء مكالمة باستخدام سجل المكالمات 
- إجراء مكالمة باستخدام دليل الهاتف 
- إجراء مكالمة بإدخال رقم هاتف 

### ● حدد الهاتف المحمول المقرر استخدامه

عند قيامك بتوصيل اثنين من الهواتف المحمولة

١) المس  لتحديد الهاتف الذي ترغب في استخدامه.

### ● إعداد الهاتف

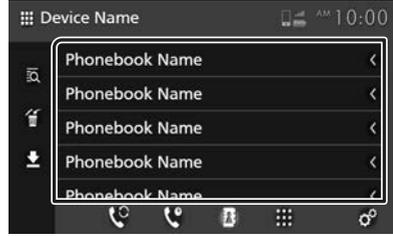
١) المس 

تظهر شاشة Phone Setup (إعداد الهاتف). (صفحة ٢٥)

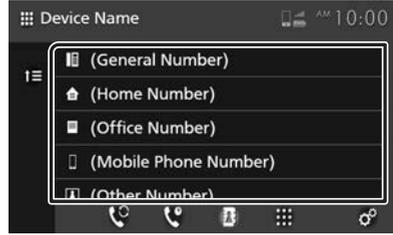
### ملاحظة

- تعتمد جودة صوت وأداء الوضع حر اليدين بتقنية Bluetooth على الهواتف المحمولة وظروف الناقل أيضاً.
- ربما تختلف أيقونات الحالة مثل أيقونات البطارية والهوائي عن تلك الظاهرة على الهاتف المحمول.
- قد يؤدي ضبط الهاتف المحمول على الوضع الخاص/وضع حجب الرؤية إلى تعطيل وظيفة الوضع حر اليدين.

٤ حدّد الشخص الذي ترغب في الاتصال به من القائمة.



٥ حدّد رقم الهاتف من القائمة.



#### ملاحظة

- يمكنك فرز أرقام الهاتف في القائمة بحسب الاسم الأخير أو الاسم الأول. للاطلاع على التفاصيل، راجع إعداد الهاتف (صفحة ٢٥).

إجراء مكالمة بإدخال رقم هاتف

١ المس

٢ أدخل رقم هاتف من خلال مفاتيح الأرقام.



٣ المس

التعرّف على الصوت

يمكنك الوصول إلى وظيفة التعرف على الصوت الخاصة بالهاتف المحمول المتصل بهذه الوحدة. يمكنك البحث في دليل الهاتف المحمول من خلال الصوت. (تعتمد الوظيفة على الهاتف المحمول).

١ اضغط على الزر .  
تظهر الشاشة الرئيسية.

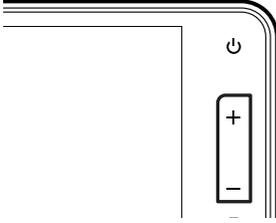
٢ المس

٣ المس Voice . (صفحة ١١)

تظهر شاشة Voice Recognition (التعرّف على الصوت).

٤ ابدأ في التحدث.

- اضبط مستوى صوت جهاز الاستقبال  
اضغط على الزر - أو + .



- كتم الصوت

المس  لكتم صوت الميكروفون، والمس مرة أخرى للاستئناف.

- الاتصال من لوحة الطلب

المس  لعرض شاشة إدخال نغمة الاتصال. يمكنك إدخال رقم الهاتف يدويًا من المفاتيح المرغوبة والمعرضة على الشاشة.

- التحويل بين جهات إخراج صوت المتحدث

يؤدي لمس  /  في كل مرة إلى تحويل وجهات إخراج صوت المتحدث بين الهاتف المحمول والسماعة.

- خاصية المكالمات قيد الانتظار

في حالة استقبال مكالمة جديدة بينما هناك مكالمة حالية، المس  للرد على المكالمة الجديدة وتعليق المكالمة الحالية. في كل مرة تلمس فيها  ، سيتغير المتصل إلى المتصل الآخر. عندما تلمس  سيتم إنهاء المكالمة الحالية والرد على المكالمة الجديدة.

- إغلاق الشاشة المنبثقة للوضع حر اليدين

المس  لإغلاق الشاشة المنبثقة للوضع حر اليدين. لعرضها مرة أخرى، المس  أعلى الشاشة.

## تلقي مكالمة

- 1 المس  للرد على مكالمة هاتفية أو  لرفض مكالمة واردة.



### ملاحظة

- أثناء مراقبة الصورة من كاميرا الرؤية، لا تظهر هذه الشاشة حتى في حالة وجود مكالمة واردة.

## إنهاء المكالمة

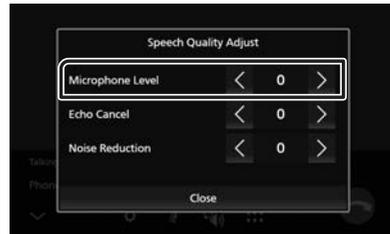
- 1 المس  لإنهاء المكالمة.

## العمليات أثناء إجراء مكالمة



- اضبط مستوى صوتك

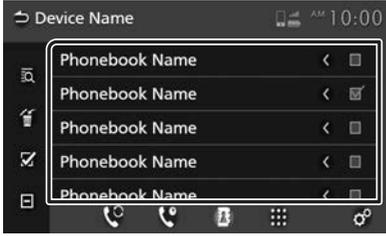
- 1 المس  .
- 2 المس  أو  للخيار **Microphone Level** .



## حذف دليل الهاتف

١ المسس 

٢ المس الاسم لوضع علامة.





لوضع علامات في جميع المربعات.



لمسح كل علامات الاختيار.

٣ المسس 

← تظهر رسالة تأكيد.

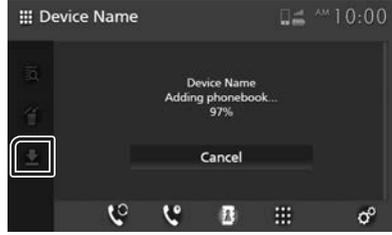
٤ المسس Yes.

نقل دليل الهاتف 

يمكنك نقل بيانات دليل الهاتف من هاتفك الذي يعمل بتقنية Bluetooth باستخدام وضع الوصول إلى دليل الهاتف (PBAP).

١ المسس 

٢ المسس 



← يبدأ نقل بيانات دليل الهاتف.

## ملاحظة

- إذا كان دليل الهاتف يحتوي على أكثر من 1000 إدخال، فلا يمكن نقل بيانات دليل الهاتف.
- يمكن تخزين بيانات دليل الهاتف الخاصة لما يصل إلى 10 أجهزة عاملة بتقنية Bluetooth.
- عند قيامك بتوصيل هاتف محمول تم تنزيل بيانات دليل الهاتف له من قبل، سيتم عرض البيانات التي تم تنزيلها.
- في حالة قيامك بتنزيل بيانات دليل الهاتف من نفس الجهاز مرة أخرى، سيتم استبدال البيانات.

### \* Auto Response ■

اضبط وقت الرد التلقائي لالتقاط المكالمة الواردة.

OFF (الوضع الافتراضي): لإيقاف تشغيل وظيفة الرد التلقائي.

30 / 25 / 20 / 15 / 10 / 5 / 1 : لضبط وقت الرد (بالثانية).

### Sort Order ■

لتعيين كيفية فرز البيانات في دليل الهاتف المحمول.

First Name/Last Name : لفرز البيانات حسب الاسم الأول.

Last Name/First Name (الوضع الافتراضي): لفرز البيانات حسب اسم العائلة.

### Echo Cancel ■

لضبط مستوى إلغاء صدى الصوت.

الوضع الافتراضي هو "0".

### Noise Reduction ■

لتقليل الضوضاء الصادرة في البيئة المحيطة دون تغيير مستوى صوت الميكروفون. استخدم هذه الوظيفة عندما يكون صوت المتصل غير واضح. الوضع الافتراضي هو "0".

### Reception Volume ■

لضبط مستوى صوت جهاز الاستقبال.

الوضع الافتراضي هو "10".

### Incoming Ring Tone Volume ■

لضبط مستوى صوت نغمة الرنين للمكالمات الجديدة الواردة أثناء التحدث.

الوضع الافتراضي هو "10".

\* سواء تم ضبط وقت الرد التلقائي على هذه الوحدة أو تم ضبط الوقت على الهاتف المحمول، تكون الأسبقية للوقت الأقل.

## إعداد الهاتف

يمكنك ضبط العديد من الإعدادات لوظيفة الوضع حر اليدين.

1 اضغط على الزر .

← تظهر الشاشة الرئيسية.

2 المس .

3 المس Phone .

← تظهر شاشة الوضع حر اليدين.

4 المس .



← تظهر شاشة Phone Setup (إعداد الهاتف).

0 اضغط كل وظيفة من الوظائف على النحو التالي.



### Select Phone Device ■

حدّد الهاتف المحمول المقرر استخدامه كهاتف في الوضع حر اليدين 1 أو 2 من قائمة الأجهزة المسجلة.



يؤدي لمس أو إلى تغيير الهاتف المحدد.

## USB

## التشغيل الأساسي لمنفذ USB

يمكن التحكم في معظم الوظائف من شاشة التحكم في المصدر وشاشة التشغيل.

## شاشة التحكم

## ملف موسيقي



## ملف فيديو



## لوحة التحكم الفرعية

## 1 معلومات المسار

لعرض المعلومات المتعلقة بالملف الحالي، لا يتم عرض اسم الملف واسم المجلد إلا في حالة عدم وجود معلومات بطاقة البيانات.

## ⚠ تحذير

• لن يتم تشغيل أي مقطع فيديو أثناء القيادة لمنع السائق من تثبيت نظره باتجاه شاشة العرض الخاصة بالوحدة. أوقف السيارة في مكان آمن، واستخدم فرامل الانتظار قبل تنفيذ هذه الوظيفة.

## توصيل جهاز USB

1 قمر بتوصيل جهاز USB بمنفذ USB. (صفحة ١٤)

2 اضغط على الزر . تظهر الشاشة الرئيسية.

3 المس .

4 المس USB. (صفحة ١١)

## 📁 أفضل جهاز USB

1 اضغط على الزر . تظهر الشاشة الرئيسية.

2 المس مصدرًا آخر بخلاف USB.

3 قمر بفاك جهاز USB.

## 📁 جهاز USB القابل للاستخدام

يمكنك استخدام جهاز USB من الفئة ذات وحدة التخزين كبيرة السعة مع هذه الوحدة.

يشير مصطلح "جهاز USB" الذي يظهر في هذا الدليل إلى جهاز الذاكرة المؤقتة.

## ● نبذة عن نظام الملفات

ينبغي أن يكون نظام الملفات واحدًا مما يلي.

NTFS • exFAT • FAT32 • FAT16 •

## ملاحظة

- قمر بتثبيت جهاز USB في المكان الذي لن يؤثر فيه على القيادة الآمنة.
- لا يمكنك توصيل جهاز USB عبر موزع USB وقارئ البطاقات المتعددة.
- احتفظ بنسخ احتياطية للملفات الصوتية المستخدمة مع هذه الوحدة. يمكن مسح الملفات وفقًا لشروط التشغيل الخاصة بجهاز USB. لن تتحمل أية تعويضات عن الأضرار التي تنشأ عن أية بيانات يتم مسحها.

## تشغيل البحث

يمكنك البحث عن ملفات الموسيقى أو الفيديو من خلال العمليات التالية.

١ المس  بشاشة التحكم في USB.

٢ المس .



٣ حدّد نوع القائمة.



### ملاحظة

• للتعرف على العمليات بشاشة القوائم، راجع شاشة القوائم (صفحة ١٣).

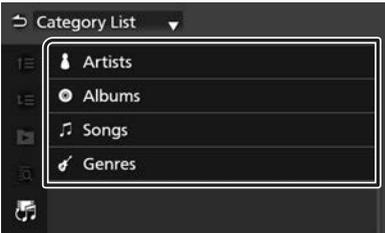
## البحث حسب الفئة

يمكنك البحث عن ملف من خلال تحديد فئة.

١ المس **Category List**.

٢ حدّد ما إذا كنت ترغب في البحث عن ملفات صوت  أو ملفات فيديو .

٣ المس الفئة المطلوبة.



◀ تظهر القائمة المتوافقة مع ما قمت بتحديدته.

٤ المس لتحديد العنصر المطلوب في القائمة، كركز هذه الخطوة حتى تعثر على الملف المطلوب.

## 2 مفاتيح التشغيل

•  : للبحث عن مسار/ملف. للاطلاع على التفاصيل الخاصة بتشغيل البحث، راجع **تشغيل البحث (صفحة ٢٧)**.

•  : للبحث عن المسار/الملف السابق/التالي.

• المس بشكل مطوّل للتقديم السريع أو التراجع السريع.

•  : للتشغيل أو إيقاف المؤقت.

•  : لتكرار المسار/المجلد الحالي. في كل مرة تلمس فيها المفتاح، يتم التحويل بين أوضاع التكرار بالتتابع التالي:

تكرار الملف ()، تكرار المجلد ()، تكرار الكل ()

•  : لتشغيل كل المسارات في المجلد الحالي بشكل عشوائي. في كل مرة تلمس فيها المفتاح، يتم التحويل بين أوضاع التشغيل العشوائي بالتتابع التالي:

ملف عشوائي ()، إيقاف الترتيب العشوائي ()

## 3 لوحة التحكم الفرعية

المس الجانب الأيسر من الشاشة لعرض لوحة الوظائف. المس مرة أخرى لإغلاق اللوحة.

•  : للبحث عن المجلد السابق/التالي.

## 4 وقت التشغيل

لتأكيد موضع التشغيل الحالي. يمكنك سحب الدائرة باتجاه اليسار أو اليمين لتغيير موضع التشغيل.



## 5 Hide (ملف الفيديو فقط)

إخفاء شاشة التحكم.

## شاشة الفيديو



## 6 منطقة العرض الأساسية (ملف الفيديو فقط)

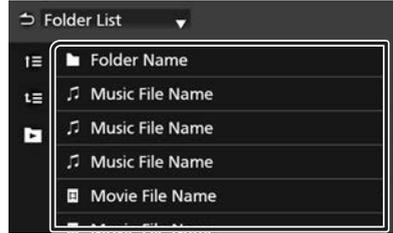
المس لعرض شاشة التحكم.

## البحث في المجلد

يمكنك البحث عن ملف وفقاً للتسلسل الهرمي.

١ المس Folder List .

٢ المس المجلد المطلوب.



عندما تقوم بلمس أحد المجلدات، يتم عرض محتوياته.

٣ المس لتحديد العنصر الذي تريده في القائمة. كمر هذه الخطوة حتى تعثر على الملف المطلوب.

## توصيل جهاز iPod/iPhone

١ قمر بتوصيل جهاز iPod/iPhone بمنفذ USB. (صفحة ١٤)

٢ اضغط على الزر . تظهر الشاشة الرئيسية.

٣ المس .

٤ المس iPod. (صفحة ١١)

● لفصل جهاز iPod/iPhone المتصل بالكابل:

١ قمر بفك جهاز iPod/iPhone.

## التحذير

### جهاز iPod/iPhone القابل للتوصيل

يمكن توصيل الطرازات التي تحتوي على منفذ التوصيل السريع بهذه الوحدة.

### تحذير

• أحكم تثبيت جهاز iPod عند القيادة. لا تدع جهاز iPod يسقط على الأرضية، حيث قد يصبح عالقًا تحت الفرامل أو دواسة السرعة.

### ملاحظة

- لا تتحمل تويوتا أية مسؤولية عن البيانات المفقودة من جهاز iPod، حتى لو تم فقدان البيانات أثناء استخدام هذا المنتج. يُرجى إعداد نسخة احتياطية لبياناتك الموجودة على جهاز iPod بصورة دورية.
- لا تترك جهاز iPod تحت أشعة الشمس المباشرة لفترات زمنية طويلة. فقد يؤدي التعرض لأشعة الشمس المباشرة لفترة طويلة إلى تعطل جهاز iPod نظرًا لارتفاع درجة الحرارة الناتج.
- لا تترك جهاز iPod في أي مكان ترتفع به درجات الحرارة.

### ملاحظة

- عند قيامك بتشغيل هذه الوحدة، يتم شحن جهاز iPod/iPhone من خلال الوحدة.
- في حالة قيامك بإعادة التشغيل بعد توصيل جهاز iPod، يتم تشغيل الموسيقى التي تم تشغيلها من خلال جهاز iPod أولاً.

## تشغيل البحث

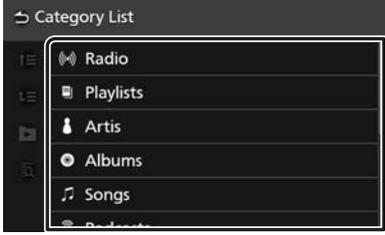
يمكنك البحث عن ملفات الموسيقى من خلال العملية التالية.

### ملاحظة

• للتعرف على العمليات بشاشة القوائم، راجع شاشة القوائم (صفحة ١٣).

١ المس لمساشة التحكم في جهاز iPod/iPhone.

٢ المس الفئة المطلوبة.



◀ تظهر القائمة المتوافقة مع ما قمت بتحديد.

٣ المس لتحديد العنصر المطلوب في القائمة. كمر هذه الخطوة حتى تعثر على الملف المطلوب.

## التشغيل الأساسي لجهاز iPod/iPhone



### 1 معلومات المسار

لعرض المعلومات المتعلقة بالملف الحالي.

### 2 مفاتيح التشغيل

- : للبحث عن مسار/ملف. للاطلاع على التفاصيل الخاصة بتشغيل البحث، راجع تشغيل البحث (صفحة ٢٠).
- : للبحث عن المسار/الملف السابق/التالي. المس بشكل مطوّل للتقديم السريع أو الترجيع السريع.
- : لتشغيل أو الإيقاف المؤقت.
- : لتكرار المسار/الألبوم الحالي. في كل مرة تلمس فيها المفتاح، يتم التحويل بين أوضاع التكرار بالتتابع التالي:  
تكرار كل الأغاني ( )، تكرار الأغنية ( )، إيقاف التكرار ( )
- : لتشغيل كل المسارات في الألبوم الحالي بشكل عشوائي. في كل مرة تلمس فيها المفتاح، يتم التحويل بين أوضاع التشغيل العشوائي بالتتابع التالي:  
ترتيب الأغاني عشوائيًا ( )، إيقاف الترتيب العشوائي ( )

### 3 وقت التشغيل

لتأكيد موضع التشغيل الحالي. يمكنك سحب الدائرة باتجاه اليسار أو اليمين لتغيير موضع التشغيل.



## 1 عرض المعلومات

لعرض المعلومات الخاصة بالمحطة الحالية: التردد يتيح لك لمس هذه المنطقة إمكانية تبديل عرض معلومات نظام بيانات الراديو RDS/نظام بيانات البث الإذاعي RBDS. (الطراز المتوافق مع نظام بيانات الراديو RDS/نظام بيانات البث الإذاعي RBDS فقط)  
 النوع أ: اسم PS (محطة التشغيل)، اسم نص/أغنية الراديو، اسم الفنان، نوع البرنامج (PTY)  
 النوع ب: اسم PS (محطة التشغيل)

## 2 مفاتيح الضبط المسبق

لاستدعاء المحطة المحفوظة.  
 ليبحث عن تخزين محطة الاستقبال الحالية في الذاكرة، عندما يتم لمس لمدة ثانيتين.

## 3 PTY (فقط FM)\*

لليبحث عن برنامج من خلال تعيين نوع البرنامج، للاطلاع على التفاصيل، راجع البحث حسب نوع البرنامج (صفحة ٢٢).

## 4 TI (فقط FM)\*

لضبط معلومات المرور على وضع التشغيل. للاطلاع على التفاصيل، راجع لتفعيل الاستعداد لاستقبال معلومات المرور (صفحة ٢٢).

## 5 مفاتيح التشغيل

- للتحويل إلى التردد السابق/التالي يدويًا.
- المس بشكل مطوّل لتوليف محطة واستقبال إشارتها جيدًا بصورة تلقائية.
- BAND : لتغيير النطاق الموجي (AM، FM/FM).
- MONO (فقط) : لتحويل بث استريو FM إلى الاستقبال الأحادي. يتم تفعيل هذا الوضع للحدّ من الضوضاء.
- AUTO.P : للضبط المسبق التلقائي للمحطات. للاطلاع على التفاصيل، راجع الضبط المسبق التلقائي للذاكرة (صفحة ٢٢).
- LOCAL.S (فقط)\* : لاستقبال المحطات ذات الإشارة الجيدة فقط.

6 (فقط FM) 

لعرض شاشة Radio Setup (إعداد الراديو). للاطلاع على التفاصيل، راجع إعداد الراديو (صفحة ٢٤).

\* الطراز المتوافق مع نظام بيانات الراديو RDS/نظام بيانات البث الإذاعي فقط RBDS

\* باستثناء الطراز المتوافق مع نظام بيانات البث الإذاعي (RBDS)

## التشغيل الأساسي للراديو

يمكن التحكم في معظم الوظائف من شاشة التحكم في المصدر. لإدخال مصدر راديو، المس أيقونة **Radio** في شاشة تحديد المصدر. (صفحة ١١)

## ملاحظة

- في هذا الفصل، تم الاستعانة بشاشات من الطرازات المتوافقة مع نظام بيانات الراديو (RDS) لأغراض الشرح، ما لم ينص على خلاف ذلك.

## الطراز المتوافق مع نظام بيانات الراديو (RDS)



## الطراز المتوافق مع نظام بيانات البث الإذاعي (RBDS)



## الطراز غير المتوافق مع نظام بيانات الراديو (RDS)



٢ المس P# (1-7) حيث ترغب في تخزين المحطة لمدة ثانيتين حتى تسمع صوت صفارة.

## تشغيل خاصية التحديد

### تحديد الضبط المسبق

يمكنك تحديد المحطة المحفوظة.

المس المحطة المطلوبة مسبق الضبط.

الطرز المتوافق مع نظام بيانات الراديو (RDS/RBDS)



الطرز غير المتوافق مع نظام بيانات الراديو (RDS)



### البحث حسب نوع البرنامج

FM فقط (الطرز المتوافق مع نظام بيانات الراديو/RDS/نظام بيانات البث الإذاعي RBDS فقط)

يمكنك توليف محطة بنوع برنامج معين أثناء الاستماع إلى موجة FM.

المس PTY .



تظهر شاشة PTY Search (البحث حسب نوع البرنامج).

## تشغيل الذاكرة

### الضبط المسبق التلقائي للذاكرة

يمكنك تخزين المحطات في الذاكرة بصورة تلقائية.

المس AUTO.P .

الطرز المتوافق مع نظام بيانات الراديو (RDS/RBDS)



الطرز غير المتوافق مع نظام بيانات الراديو (RDS)



المس Yes .



تبدأ ذاكرة الضبط المسبق التلقائي.

### ملاحظة

- تكون المحطات التي تقوم فيها ذاكرة الضبط المسبق التلقائي بالتوليف محدودة وفقاً للإعدادات.
- عندما يتم ضبط وظيفة AF على "AF" أو "AF Regional" في شاشة Radio Setup (إعداد الراديو) وضبط وضع معلومات المرور على إيقاف التشغيل، يتم تخزين محطات نظام بيانات الراديو فقط. (الطرز المتوافق مع نظام بيانات الراديو (RDS) فقط)
- عندما يتم ضبط وضع معلومات المرور على وضع التشغيل، يتم تخزين محطات نظام بيانات الراديو التي تتضمن معلومات المرور فقط. (الطرز المتوافق مع نظام بيانات الراديو/RDS/نظام بيانات البث الإذاعي RBDS فقط)

### الذاكرة البديوية

يمكنك تخزين محطة الاستقبال الحالية في الذاكرة.

حدّد المحطة التي ترغب في تخزينها في الذاكرة.

## 2 OFF (معلومات المرور/الأخبار فقط)

Traffic Information (معلومات المرور): لضبط وظيفة معلومات المرور على وضع إيقاف التشغيل والعودة إلى الشاشة الأصلية.  
News (الأخبار): لضبط وظيفة تعطيل نشرة الأخبار على وضع إيقاف التشغيل والعودة إلى الشاشة الأصلية.

### ملاحظة

- يكون من الضروري ضبط وظيفة معلومات المرور على وضع التشغيل حتى تظهر شاشة Traffic Information (معلومات المرور) بصورة تلقائية. (صفحة ٣٣)
- يكون من الضروري ضبط وظيفة تعطيل نشرة الأخبار على وضع التشغيل حتى تظهر شاشة News (الأخبار) بصورة تلقائية. (صفحة ٣٤)
- يتم تخزين إعداد مستوى الصوت أثناء استقبال معلومات المرور بصورة تلقائية. وفي المرة القادمة التي يتم فيها استقبال معلومات المرور/الأخبار/ نشرة التنبيهات، تقوم هذه الوحدة باستدعاء إعداد مستوى الصوت بصورة تلقائية.

## 1 تفعيل الاستعداد لاستقبال معلومات المرور

المس BAND للتحويل إلى النطاق الموجي لموجة FM.



المس TI



◀ تمر ضبط وضع معلومات المرور.

٢ حدّد نوع برنامج من القائمة.

المس Search .

## الطراز المتوافق مع نظام بيانات الراديو (RDS)



## الطراز المتوافق مع نظام بيانات البث الإذاعي (RBDS)



يمكنك البحث عن محطة خاصة بنوع البرنامج المحدد.

## الأخبار العاجلة ومعلومات المرور (FM فقط) / الطراز المتوافق مع نظام بيانات الراديو /RDS نظام بيانات البث الإذاعي RBDS فقط

يمكنك الاستماع إلى معلومات المرور والأخبار ونشرة التنبيهات ومشاهدتها بصورة تلقائية عندما تبدأ تلك النشرات.  
بمجرد اكتمال النشرة، سيعود الراديو إلى المحطة الأصلية.



## 1 نص المعلومات

لعرض معلومات المرور والأخبار برسالة التنبيه.

**Antenna Control**

تتيح لك هذه الخاصية إمكانية "OFF" وظيفة نظام بيانات الراديو لمنع تمديد الهوائي الذي يعمل بمحرك. والوضع الافتراضي هو "ON".

\* الطراز المتوافق مع نظام بيانات الراديو (RDS) فقط

## إعداد الراديو (فقط FM) (الطراز المتوافق مع نظام بيانات الراديو /RDS) نظام بيانات البث الإذاعي (فقط RBDS)

يمكنك ضبط المعلومات المرتبطة بالراديو.

١ المس Band للتحويل إلى النطاق الموجي لموجة FM.

٢ المس 



← تظهر شاشة Radio Setup (إعداد الراديو).

٣ اضبط كل عنصر من العناصر على النحو التالي.

**\*News**

لضبط وقت تعطيل نشرة الأخبار. والوضع الافتراضي هو "OFF".

**\* AF Search**

**AF Search** : عندما تكون إشارة استقبال المحطة ضعيفة، يتم التحويل بصورة تلقائية إلى المحطة التي تبث نفس البرنامج على نفس شبكة نظام بيانات الراديو.

**AF Regional** : لتقييد المحطة على منطقة معينة فقط أثناء استخدام خاصية التحكم في "AF".

**OFF** (الوضع الافتراضي): لإلغاء هذه الوظيفة.

**\* Auto TP Seek**

للبحث بصورة تلقائية عن محطة يمكن استقبالها على نحو أفضل، عندما تكون إشارة استقبال محطة معلومات المرور ضعيفة. والوضع الافتراضي هو "ON".

**\*PTY Language**

لتحديد لغة عرض وظيفة نوع البرنامج (PTY).

## المكونات الخارجية الأخرى

### استخدام الكاميرا الخلفية

#### رؤية الكاميرا الخلفية

عندما تتم محاذاة عصا تغيير السرعة على الوضع العكسي (R) REVERSE، تحول الشاشة تلقائيًا إلى وضع صورة الكاميرا الخلفية بكامل الشاشة.



#### تنبيه

- لا يمكن عرض صورة واضحة على الشاشة في حالة اتساح عدسة الكاميرا الخلفية، وفي حالة وجود قطرات مياه أو طين أو غيرهما على العدسة، فمر بغسل العدسة ومسحها بقطعة قماش ناعمة، أما في حالة اتساح العدسة بصورة بالغة، فمر بغسلها باستخدام منظف معتدل.
- ربما تنخفض جودة الصورة وفقًا للبيئة التي يتم استخدامها فيها، مثلما هو الحال في المساء أو في المناطق المظلمة.
- المدى المتوقع للكاميرا الخلفية يكون محدودًا.
- ربما لا يتم عرض الأجسام التي تكون أعلى من مستوى الكاميرا الخلفية على الشاشة.
- يتم إغلاق وضع رؤية الكاميرا الخلفية بصورة تلقائية عندما تتم محاذاة عصا تغيير السرعة على أوضاع أخرى بخلاف الوضع العكسي (R) REVERSE.
- يقوم وضع رؤية الكاميرا الخلفية باستخدام هذا المنتج كوسيلة مساعدة أثناء الدعم. يُرجى عدم استخدام هذه الوظيفة لأغراض ترفيهية.

#### ملاحظة

- هذه الوظيفة متاحة للسيارة المزودة بكاميرا خلفية.
- لمزيد من المعلومات، راجع دليل تشغيل الكاميرا.

## الإعداد

## ضبط الصورة

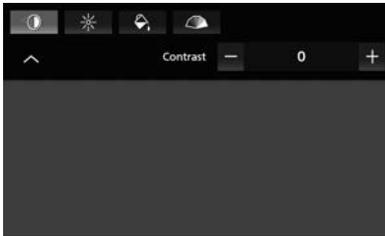
يمكنك ضبط جودة صورة الفيديو وشاشة القائمة، وما إلى ذلك.

- ١ اضغط على الزر .  
تظهر القائمة المنبثقة.
- ٢ المس .



تظهر شاشة التحكم في الصورة.

- ٣ اضغط كل إعداد من الإعدادات على النحو التالي.



-    
- ضبط كل إعداد من الإعدادات.
-  **(الكاميرا فقط)**
- ضبط درجة اللون، ("٤-" إلى "٤")
-  **(ملف الفيديو فقط)**
- حدّد وضع الشاشة.

**Full** : لعرض الفيديو بنسبة تبلغ ١٦:٩.  
**Normal** : لعرض الفيديو بنسبة تبلغ ٤:٣.  
**Auto**

جهاز USB: لعرض الفيديو كاملاً (رأسياً أو أفقياً) دون تغيير النسبة.

## ملاحظة

تختلف إعدادات الضبط باختلاف المصدر الحالي.

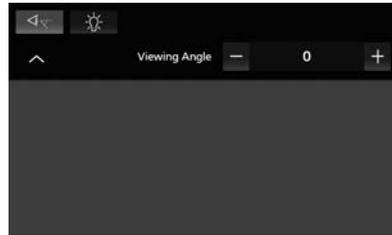
## ضبط شاشة العرض

- ١ اضغط على الزر .  
تظهر القائمة المنبثقة.
- ٢ المس .



تظهر شاشة التحكم في شاشة العرض.

- ٣ اضغط كل إعداد من الإعدادات على النحو التالي.



في حالة صعوبة رؤية الصورة على الشاشة بشكل متوازن، اضبط زاوية الرؤية. كلما كانت القيمة (السالبة) أقل، ظهرت الصورة على الشاشة أكثر بياضاً.

"٣-" / "٢-" / "١-" / "٠" (الوضع الافتراضي)



اضبط الإضاءة الخلفية، ("٤-" إلى "٤")

٤ اضبط كل معلمة على النحو التالي.

#### Software Information

قم بتأكيد إصدار البرنامج الخاص بهذه الوحدة. (صفحة ٣٧)

#### Open Source Licenses

اعرض التراخيص مفتوحة المصدر.

#### Restore Factory Default

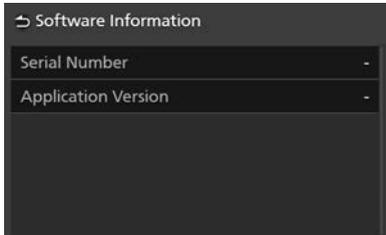
المس **Restore Factory Default** ثم المس **Yes** لضبط كافة الإعدادات على الإعدادات الافتراضية الأولية.

### معلومات البرنامج

يمكنك تأكيد إصدار البرنامج الخاص بهذه الوحدة.

١ المس **Software Information** في شاشة General (الأنظمة العامة).

٢ قمر بتأكيد إصدار البرنامج.



## إعداد النظام

١ اضغط على الزر .  
تظهر القائمة المنبثقة.

٢ المس .



راجع القسم التالي للتعرف على كل إعداد من الإعدادات.

- الأنظمة العامة (صفحة ٣٧)
- الأنظمة الإقليمية (صفحة ٧)
- أنظمة الاتصال (صفحة ١٧)
- أنظمة واجهة المستخدم (صفحة ٢٨)

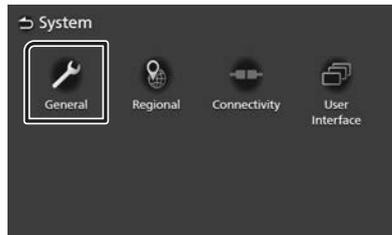
## الأنظمة العامة

يمكنك تأكيد المعلومات الخاصة بهذه الوحدة.

١ اضغط على الزر .  
تظهر القائمة المنبثقة.

٢ المس .  
تظهر شاشة System (النظام).

٣ المس **General**.



تظهر شاشة General (الأنظمة العامة).

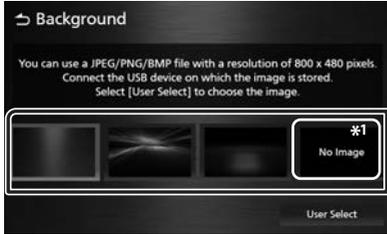
## تغيير صورة الخلفية

## ملاحظة

• بعد تغيير صورة الخلفية، ستظهر الساعة والعناصر الأخرى على الشاشة الرئيسية بشكل مختلف.

١ المس Background على شاشة User Interface (واجهة المستخدم).

٢ حدّد صورة.



٣ سجّل صورة أصلية مقدّمًا.

## لتسجيل صورة أصلية

يمكنك تحميل صورة من جهاز USB المتصل وتحديدتها كصورة خلفية. قبل البدء في هذا الإجراء، يكون من الضروري توصيل الجهاز الذي توجد به الصورة المطلوب تحميلها.

١ المس User Select على شاشة Background (الخلفية).

٢ حدد الصورة المطلوب تحميلها.



## أنظمة واجهة المستخدم

١ اضغط على الزر .  
تظهر القائمة المنبثقة.

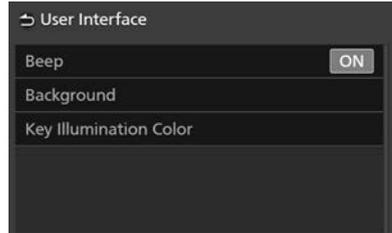
٢ المس .  
تظهر شاشة System (النظام).

٣ المس User Interface .



تظهر شاشة User Interface (واجهة المستخدم).

٤ اضغط كل معلمة على النحو التالي.



## Beep

لتشغيل أو إيقاف تشغيل نغمة لمس المفتاح. والوضع الافتراضي هو "ON".

## Background

يمكنك تغيير صورة الخلفية. (صفحة ٢٨)

## Key Illumination Color

يمكنك تغيير لون إضاءة المفتاح. (صفحة ٣٩)

## تغيير لون إضاءة المفتاح

١ المس **Key Illumination Color** على شاشة **User Interface** (واجهة المستخدم).

٢ حدّد لون إضاءة المفتاح.



٣ المس .

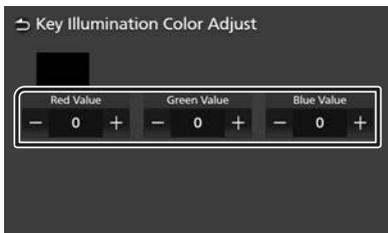
## لتسجيل لون أصلي

يمكنك تسجيل اللون الأصلي الخاص بك.

١ المس **User1** أو **User2** على شاشة **Key Illumination Color** (لون إضاءة المفتاح).

٢ المس **Adjust**.

٣ استخدم - و + لضبط القيمة الخاصة بكل لون.

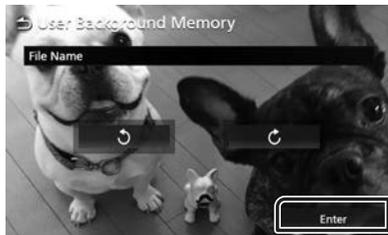


٤ المس .

## لإعادة تعيين لون إضاءة المفتاح

لإعادة تعيين لون إضاءة المفتاح، المس **Default**.

٣ المس **Enter**.



◀ يتم تحميل الصورة المحددة وتعود شاشة العرض إلى شاشة **Background** (الخلفية).

### ملاحظة

- يؤدي لمس  إلى تدوير الصورة عكس اتجاه عقارب الساعة.
- يؤدي لمس  إلى تدوير الصورة في اتجاه عقارب الساعة.
- ملفات الصور: JPEG (jpeg, jpg), PNG (png), BMP (bmp).

## التحكم في الصوت

### التحكم في الصوت العام

يمكنك ضبط العديد من الإعدادات كتوازن الصوت.

١ اضغط على الزر .  
تظهر القائمة المنبثقة.

٢ المس .

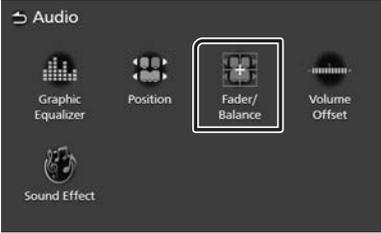


١ اضغط على الزر .  
تظهر القائمة المنبثقة.

٢ المس .

تظهر شاشة Audio (الصوت).

٣ المس **Fader/Balance**.



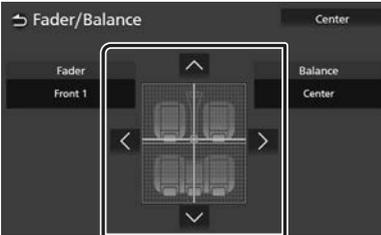
٤ اضبط كل معلمة على النحو التالي.

راجع القسم التالي للتعرف على كل إعداد من الإعدادات.

- التحكم في المعادل (صفحة ٤١)
- ضبط وضعية الاستماع (صفحة ٤٣)
- التحكم في الصوت العام (الخافت الصوتي/التوازن) (صفحة ٤٠)
- ضبط تعادل مستوى الصوت (صفحة ٤٢)
- ضبط مؤثرات الصوت (صفحة ٤٢)

#### ملاحظة

- عند إيقاف تشغيل AV، لن تكون جميع وظائف ضبط الصوت متوفرة. انتقل إلى المصدر الذي ترغب في ضبط إعدادات الصوت به.



#### Fader / Balance

لضبط توازن مستوى الصوت حول المنطقة التي يتم لمسها.

لضبط توازن مستوى الصوت الأيمن والأيسر.

لضبط توازن مستوى الصوت الأمامي والخلفي.

#### Center

لمسح الضبط.

■ **ON / OFF** (إعدادات توسيع نطاق الجهير) عند التشغيل، يتم ضبط الترددات الأقل من ٦٢٠٥ هرتز على نفس مستوى الكسب (٦٢٠٥ هرتز).

### استدعاء منحنى المعادل (EQ)

١ المس Preset Select .

٢ حدّد منحنى المعادل (EQ).



### ملاحظة

- يقوم نظام AVX هذا بتزويد نوع السيارة أدناه بإعدادات المعادل (EQ).
  - Sedan (سيدان)
  - H/B و C-SUV (سيارة رياضية صغيرة متعددة الأغراض وسيارة باب خلفي)
  - MPV (سيارة متعددة الأغراض)
  - SUV و PU (سيارة رياضية متعددة الأغراض وسيارة نصف نقل)
  - Van (شاحنة)
- إعداد EQ معد على النحو المثالي بالنسبة لكل نوع من أنواع السيارات ويقوم بإصدار صوت واضح طبيعي خالٍ من التشويش عند أي مستوى من مستويات الاستماع.

## التحكم في المعادل

يمكنك ضبط المعادل من خلال تحديد الإعداد الأمثل لكل فئة.

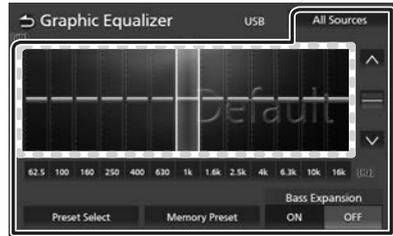
١ اضغط على الزر .  
تظهر القائمة المنبثقة.

٢ المس .  
تظهر شاشة Audio (الصوت).

٣ المس Graphic Equalizer .



٤ المس الشاشة واضبط Graphic Equalizer (معادل الرسومات) على النحو المطلوب.



■ **مستوى الكسب (المنطقة داخل الإطار المنقط)**  
اضبط مستوى الكسب من خلال لمس كل شريط من أشربة التردد. يمكنك تحديد أحد أشربة التردد وضبط مستواه من خلال و .

■ **Preset Select**  
عرض الشاشة الخاصة بتحديد منحنى المعادل مسبق الضبط. (صفحة ٤٨)

■ **Memory Preset**  
لحفظ منحنى المعادل الذي تم ضبطه كـ "User".

■ **تهيئة (تسوية) منحنى المعادل (EQ) الحالي.**

■ **All Sources**  
تطبيق منحنى المعادل الذي تم ضبطه على كل المصادر. المس **All Sources** ثم المس **Yes** بشاشة التأكيد.

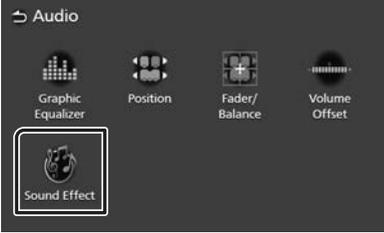
## مؤثرات الصوت

يمكنك ضبط مؤثرات الصوت.

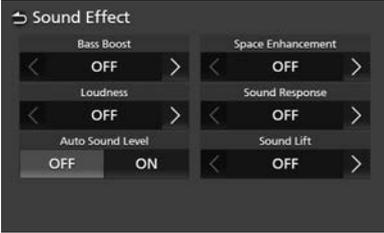
١ اضغط على الزر .  
تظهر القائمة المنبثقة.

٢ المس .  
تظهر شاشة Audio (الصوت).

٣ المس **Sound Effect**.



٤ اضغط كل معاملة على النحو التالي.



### Bass Boost

لضبط مقدار تعزيز الجهير.

"3"/"2"/"1"/"OFF"

### Loudness

لضبط مقدار تعزيز النغمات المنخفضة والمرتفعة.

"High"/"Low"/"OFF"

### Auto Sound Level

يقوم AVX تلقائياً بضبط إعداد المعادل (EQ) وفقاً لمستوى الصوت أو سرعة السيارة.

تختلف الوظيفة باختلاف السيارة أو تصنيفها.

"ON"/"OFF"

### Space Enhancement

لتحديد تأثير تعزيز مساحة الصوت.

"Large"/"Medium"/"Small"/"OFF"

لا يتوفر هذا الإعداد لمصدر الراديو.

## تعادل مستوى الصوت

اضبط مستوى صوت المصدر الحالي بدقة لتقليل الفارق في مستوى الصوت بين المصادر المختلفة.

١ اضغط على الزر .  
تظهر القائمة المنبثقة.

٢ المس .  
تظهر شاشة Audio (الصوت).

٣ المس **Volume Offset**.



٤ المس + أو - لضبط المستوى.



### Initialize

للعودة إلى الإعدادات الأولية.

المس **Initialize** ثم المس **Yes** بشاشة التأكيد.

### ملاحظة

- في حالة قيامك بزيادة مستوى الصوت في البداية، قم عندئذ بتقليل مستوى الصوت باستخدام "Volume Offset". وربما يؤدي تغيير المصدر الحالي إلى مصدر آخر بصورة مفاجئة إلى إخراج صوت مرتفع للغاية.

## وضعية الاستماع

تتيح لك وضعية الاستماع إمكانية تحسين مجال الصوت وفقاً لوضعية المقعد الذي تجلس عليه.

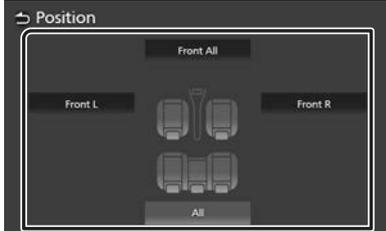
١ اضغط على الزر .  
 < تظهر القائمة المنبثقة.

٢ المس .  
 < تظهر شاشة Audio (الصوت).

٣ المس Position .



٤ حدّد وضعية استماع من **Front R** (الأمامية اليمنى)، **Front L** (الأمامية اليسرى)، **Front All** (الأمامية اليسرى)، **Front All** (الأمامية بالكامل)، **All** (الكل).



## Sound Response

تجعل الصوت أكثر واقعية بشكل فعلي باستخدام نظام معالجة الإشارة الرقمية (DSP).  
 حدّد المستوى من "3"/"2"/"1"/"OFF".

## Sound Lift

يمكنك ضبط ارتفاع السماعات بشكل فعلي بحيث يناسب وضعية الاستماع الخاصة بك.  
 "OFF"/"Low"/"Middle"/"High"

## التحكم في عجلة التوجيه

يمكن تشغيل هذه الوحدة باستخدام المفاتيح الموجودة بعجلة التوجيه.

### ملاحظة

- تختلف وظيفة التحكم في عجلة التوجيه بناءً على السيارة وتصنيفها.

## عمليات باستخدام مفتاح التوجيه

الضغط المطول	الضغط	اسم المفتاح
رفع مستوى الصوت بشكل متواصل	رفع مستوى الصوت	
تقليل مستوى الصوت بشكل متواصل	تقليل مستوى الصوت	
كمر صوت التشغيل/إيقاف التشغيل	تبدیل المصادر	<b>MODE</b>
البحث عن محطات الراديو البحث للأمام	تحديد محطات الراديو مسبقاً الضبط تحديد المسار والملف التالي	
البحث عن محطات الراديو البحث للخلف	تحديد محطات الراديو مسبقاً الضبط تحديد المسار والملف السابق	
تجاهل، رفض مكالمه وارده إنهاء مكالمه هاتفيه	تلقي مكالمه وارده إجراء مكالمه هاتفيه	
	تجاهل، رفض مكالمه وارده إنهاء مكالمه هاتفيه	
إنهاء تشغيل خاصية التعرف على الصوت إذا كانت قيد التشغيل.	بدء تشغيل خاصية التعرف على الصوت بالهاتف الذكي (تعتمد على الهاتف الذكي)	

## جهاز التحكم عن بُعد

يمكن تشغيل هذه الوحدة باستخدام جهاز التحكم عن بُعد.

### ملاحظة

- يعتبر جهاز التحكم عن بُعد اختياريًا وقد لا يتم توفيره في بعض السيارات.

### تحذير

- لا تبتلع البطارية، فقد تتعرض لخطر الحروق الكيميائية
- يحتوي جهاز التحكم عن بُعد المرفق مع هذا المنتج على بطارية خلووية على شكل عملة/زر. إذا تم ابتلاع البطارية الخلووية التي تكون على شكل عملة/زر، فقد يتسبب هذا الأمر في الإصابة بحروق داخلية خطيرة خلال ساعتين فقط وقد يؤدي ذلك للوفاة.
- احتفظ بالبطاريات الجديدة والمستخدمة بعيدًا عن متناول الأطفال.
- إذا لم يتم إغلاق حجرة البطارية بإحكام، فتوقف عن استخدام المنتج وضعه بعيدًا عن متناول الأطفال.
- إذا كنت تعتقد بأن البطاريات قد تم ابتلاعها أو وضعها داخل أي جزء من أجزاء الجسم، فاطلب الرعاية الطبية على الفور.
- ضع جهاز التحكم عن بُعد في مكان لا تتحرك فيه أثناء الفرملة أو أي عمليات أخرى. قد تحدث مواقف خطيرة، إذا سقط جهاز التحكم عن بُعد وأصبح عالقًا تحت الدواسات أثناء القيادة.

### استخدام جهاز التحكم عن بُعد

- قم بتوجيه جهاز التحكم عن بُعد باتجاه اللوحة الامامية للتشغيل.
- قد لا يعمل جهاز التحكم عن بُعد بشكل جيد تحت أشعة الشمس المباشرة.

### معلومة مهمة

- لا تقم بتخزين جهاز التحكم عن بُعد في درجات حرارة عالية أو تحت أشعة الشمس المباشرة.
- لا تدع جهاز التحكم عن بُعد يسقط على الأرض، حيث قد يصبح عالقًا تحت دواسة الفرامل أو دواسة السرعة.

### إزالة لوحة البطارية

اسحب لوح البطارية للخارج من جهاز التحكم عن بُعد لتنشيط البطارية.



### تغيير بطارية جهاز التحكم عن بُعد

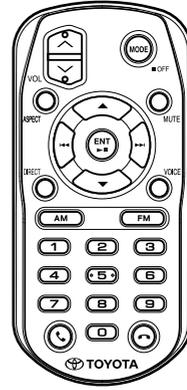


- استخدم بطارية مستديرة متوافقة في الأسواق (CR2025).
- قم بإدخال البطارية مع محاذاة الطرفين + و - بالشكل الصحيح.
- - في حالة انخفاض مستوى فعالية وحدة التحكم عن بعد، قم باستبدال البطارية.

### تنبيه

- خطر نشوب حريق أو انفجار إذا تم استبدال البطارية بنوع غير صحيح.
- تأكد من استبدالها فقط بنفس النوع.
- خطر نشوب حريق، أو انفجار، أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال إذا تُركت البطارية في بيئة محيطة بدرجة حرارة مرتفعة للغاية و / أو تعرضت لضغط هواء منخفض للغاية. يجب ألا تتعرض حزمة البطاريات أو البطاريات للحرارة الزائدة مثل أشعة الشمس، أو النار أو ما شابه ذلك.
- خطر نشوب حريق، أو انفجار، أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال إذا تم التخلص من البطارية في النار، أو في فرن ساخن، أو إذا تم إعادة شحنها، أو تعريضها لماس كهربائي، أو سحقها ميكانيكيًا أو قطعها.
- وفي حالة ملامسة السائل المتسرب لعينيك أو ملابسك اشطفه فورًا بالماء وتوجه إلى الطبيب.

وظائف أزرار جهاز التحكم عن بُعد



الوظيفة	اسم المفتاح
<ul style="list-style-type: none"> <li>• لتحديد المصدر. (اضغط)</li> <li>• لإيقاف التشغيل. (اضغط مع الاستمرار في الضغط)</li> </ul>	MODE
لضبط مستوى الصوت.	∨ ∨ VOL
<ul style="list-style-type: none"> <li>• لتغيير نسبة الارتفاع إلى العرض.</li> <li>• لتأكيد إعداد نسبة الارتفاع إلى العرض الحالي، قم بتشغيل لوحة التمس. (صفحة ٣٦)</li> </ul>	ASPECT
لتقليل مستوى الصوت عند الضغط مرة واحدة. لاستعادة مستوى الصوت السابق عند الضغط مرتين.	MUTE
لتحديد المجلد المطلوب تشغيله.	▲ ▼
لتحديد المسار أو الملف المطلوب تشغيله. للتحويل إلى محطات البث المتلقطة من خلال الوحدة. بالنسبة لمصدر الراديو.	⏪ ⏩
للبدء/الإيقاف المؤقت للتشغيل.	ENT ▶▶
للتحويل إلى وضع البحث المباشر. للاطلاع على تفاصيل حول وضع البحث المباشر، راجع <b>وضع البحث المباشر (صفحة ٤٧)</b> .	DIRECT
<ul style="list-style-type: none"> <li>• لبدء خاصية التعرف على الصوت. (اضغط)</li> <li>• ينتهي تشغيل خاصية التعرف على الصوت إذا كانت قيد التشغيل. (اضغط مع الاستمرار في الضغط)</li> </ul>	VOICE
لتحديد النطاق الموجي لموجة FM/AM المطلوب استقباله.	AM FM
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 - 6: لإدخال رقم محطة مسيقة الضبط.</li> <li>• يتيح لك إمكانية إدخال الرقم للبحث في وضع البحث المباشر.</li> <li>• للاطلاع على تفاصيل حول وضع البحث المباشر، راجع <b>وضع البحث المباشر (صفحة ٤٧)</b>.</li> </ul>	لوحة المفاتيح الرقمية
لعرض شاشة التحدث حر اليدين. (صفحة ٣١)	☎
للرد على المكالمات عند ورودها. لإنهاء/رفض المكالمات.	☎

## وضع البحث المباشر

باستخدام جهاز التحكم عن بُعد، يمكنك الانتقال مباشرة إلى الملف المطلوب أو قسم المسار أو ما إلى ذلك عن طريق إدخال الرقم المقابل للمحتوى.

### ملاحظة

• يمكن إجراء هذه العملية للراديو فقط.

١ اضغط على الزر **MODE** عدة مرات حتى يظهر المصدر المطلوب.

٢ اضغط على الزر **DIRECT** لتحديد المحتوى.

تختلف المحتويات المتاحة حسب نوع المصدر.

■ الراديو

قيمة التردد

٣ أدخل رقم المحتوى الذي ترغب في تشغيله باستخدام لوحة المفاتيح الرقمية.

٤ اضغط على الزر **▶▶**.

◀ يتم تشغيل المحتوى المقابل للرقم الذي أدخلته.

## اكتشاف الأعطال وإصلاحها

## المشكلات والحلول

إذا كنت تواجه مشكلات أثناء تشغيل هذا المنتج، فارجع إلى هذا القسم. تُسرد المشكلات الأكثر شيوعًا أدناه بالإضافة إلى الأسباب والحلول المحتملة. إذا تعدّرت العثور على حل لمشكلتك هنا، فاتصل بالموزع أو بأقرب مركز خدمة تابع لشركة تويوتا.

## ملاحظة

- قد تتعطل بعض وظائف هذه الوحدة عن طريق بعض الإعدادات التي أجريت على هذه الوحدة.
- ما قد يبدو أنه عطل في وحدتك قد يكون مجرد نتيجة لخطأ بسيط في التشغيل.

## نبذة عن عمليات التشغيل الصوتية

يتخطى الصوت عند تشغيل ملف صوتي.

حالة التسجيل سيئة.

← سجّل الملف مرة أخرى.

## رسائل الخطأ

عندما تفشل في تشغيل الوحدة بالشكل الصحيح، يظهر سبب الفشل في شكل رسالة على الشاشة.

**هناك خطأ في أسلاك السماعة، يُرجى التحقق من التوصيلات.**

تم تشغيل الدائرة الواقية نظرًا لقصر سلك السماعة أو اتصالها بهيكل السيارة.

← قم بتوصيل سلك السماعة بسلك آخر أو اعزله حسب الحاجة وقرم بإيقاف تشغيل الطاقة ثم تشغيلها مرة أخرى.

**تم اكتشاف جهاز USB في الحالة الحالية.**

تم تقييم جهاز USB المتصل بقدرته الحالية أعلى من الحد المسموح به.

← افحص جهاز USB. وربما تكون بعض المشكلات حدثت في جهاز USB المتصل.

← قم بتغيير المصدر إلى أي مصدر آخر غير USB. وأزل جهاز USB.

## الملفات والوسائط القابلة للتشغيل

يمكنك تشغيل أنواع مختلفة من الوسائط والملفات على هذه الوحدة.

## نبذة عن الملفات

ملفات الصوت والفيديو التالية مدعومة.

## ملفات صوت قابلة للتشغيل

عدد وحدات البت	تردد أخذ العينات	معدل البت	التنسيق	
١٦ بت	٤٨ كيلوهيرتز	٨ - ٣٢٠ كيلوبت/ثانية، VBR	MPEG2/4 AAC LC HE-AAC (الإصدار ١، الإصدار 2)	(.m4a) AAC-LC
١٦ بت	٤٨ كيلوهيرتز	٨ - ٣٢٠ كيلوبت/ثانية، VBR	MPEG 1/2 طبقة الصوت 3	(.mp3) MP3
١٦ بت	٤٨ كيلوهيرتز	٨ - ٣٢٠ كيلوبت/ثانية	ملف تعريف L3 لمعيار صوت وسائط Windows (الإصدارات V و ٨ و ٩)	(.wma) WMA
٢٤/١٦ بت	٩٦ كيلوهيرتز (USB)	-	تنسيق صوت شكل الموجة RIFF	PCM خطي (WAVE) (.wav)
٢٤/١٦ بت	٩٦ كيلوهيرتز (USB)	-	flac	(.fla ،.flac) FLAC
١٦ بت	٤٨ كيلوهيرتز	VBR	vorbis	(.ogg) Vorbis

- لا يمكن تشغيل ملفات WMA و AAC بواسطة DRM.
- على الرغم من توافق الملفات الصوتية مع المعايير المذكورة أعلاه، قد لا يمكن تشغيلها بناءً على أنواع أو حالات الوسائط أو الجهاز.

## ملفات فيديو مقبولة

تنسيق الصوت	الحد الأقصى لمعدل البت	الحجم الأقصى للصورة	الوضع	
MPEG من طبقة الصوت ٣	١٥ ميغابت/ثانية	٣٥٢ × ٢٤٠ × ٣٥٢	-	MPEG-1 (.mpeg ، .mpg)
MPEG من طبقة الصوت ٢	٨ ميغابت/ثانية	٧٢٠ × ٤٨٠ × ٥٧٦	MP@ML	MPEG-2 (.mpeg ، .mpg)
AAC ، MP3	٨ ميغابت/ثانية	١٩٢٠ × ١٠٨٠ × ٣٠ (إطار/ث)	ملف التعريف الأساسي، ملف التعريف الرئيسي	H.264/MPEG-4 AVC (.f4v ، .flv ، .avi ، .m4v ، .mp4)
AAC ، MP3	٨ ميغابت/ثانية	١٩٢٠ × ١٠٨٠ × ٣٠ (إطار/ث)	ملف تعريف بسيط متقدم	MPEG-4 (.avi ، .mp4)
WMA	٨ ميغابت/ثانية	١٩٢٠ × ١٠٨٠ × ٣٠ (إطار/ث)	ملف التعريف الرئيسي	(.wmv) WMV
FLAC ، Vorbis ، WMA ، AAC ، MP3		WMV و MPEG-4 و H.264/MPEG-4 AVC	تتبع تنسيق الفيديو	(.mkv) MKV

- يمكن لهذه الوحدة تشغيل الملفات التي يقل حجمها عن ٤ جيجابايت فقط.

## قيود على بنية الملف والمجلد

جهاز USB	
٨	الحد الأقصى لعدد طبقات المجلد
٩٩٩	الحد الأقصى لعدد الملفات (في كل مجلد)
٩٩٩٩	الحد الأقصى لعدد المجلدات (في كل مجلد)
غير محدود	الحد الأقصى لعدد المجلدات (على كل جهاز)

- يمكنك إدخال اسم مجلد واسم ملف مكون من ٢٥٥ حرفًا وحيد البايت أو أقل.
- لا يمكن تشغيل الملفات الموجودة في المجلد الذي يبدأ اسمه بنقطة (.)

## المواصفات

## قسم الشاشة

## حجم الصورة

عريضة (قطرية) بحجم ٦,٩٥ بوصة  
١٥٦,٦ مم (عرض) × ٨١,٦ مم (ارتفاع)

## نظام شاشة العرض

لوحة TN LCD

## نظام القيادة

نظام المصفوفة النشطة TFT

## عدد وحدات البكسل

١,٥٢,٠٠٠ (١٠٨٠ × ٤٨٧ × RGB)

## وحدات البكسل الفعالة

٩٩,٩٩٪

## ترتيب وحدات البكسل

الترتيب الشريطي لـ RGB

## الإضاءة الخلفية

LED

## قسم واجهة USB

## معيار USB

USB ٢.٠ عالي السرعة

## نظام الملفات

FAT ٣٢/١٦، exFAT، NTFS

## الحد الأقصى لتيار إمداد الطاقة

٥ فولت تيار مباشر ١,٥ أمبير × ١

## محوّل D/A

٣٢/٢٤ بت

## وحدة فك ترميز الصوت

MP3 / AAC / WMA / WAV / FLAC / Vorbis

## وحدة فك ترميز الفيديو

MKV / H.264 / WMV / MPEG4 / MPEG2 / MPEG1

## قسم Bluetooth

## التكنولوجيا

Bluetooth الإصدار ٤.١

## التردد

٢,٤٠٢ - ٢,٤٨٠ جيجاهرتز

## طاقة الخرج

٠.٥٠ ديسيبل ميلي وات ± ١ ديسيبل، فئة الطاقة ٢

## الحد الأقصى لنطاق الاتصالات

خط الرؤية ١٠ أمتار (٣٢.٨ قدمًا) تقريبًا

## برنامج الترميز الصوتي

AAC / SBC

## ملف التعريف (دعم ملفات تعريف متعددة)

- HFP (الإصدار ١.٠.٧) (الوضع حر اليدين)
- A2DP (وضع توزيع الصوت المتقدم)
- AVRCP (الإصدار ١.٦) (وضع التحكم بالصوت/الصورة عن بُعد)
- PBAP (وضع المنفذ التسلسلي)

## قسم موافق FM

## نطاق التردد (خطوة)

لأسيا والمحيط الهادئ

٨٧.٥ ميغاهرتز - ١٠٨.٠ ميغاهرتز (٥٠ كيلوهرتز)

لدول مجلس التعاون الخليجي وأوقيانوسيا

٨٧.٥ ميغاهرتز - ١٠٨.٠ ميغاهرتز (يدوي: ٥٠ كيلوهرتز، أوتوماتيكي: ١٠٠ كيلوهرتز)

لأمريكا الجنوبية

٨٧.٥ ميغاهرتز - ١٠٨.٠ ميغاهرتز (١٠٠ كيلوهرتز)

للمكسيك

٨٧.٩ ميغاهرتز - ١٠٨.٠ ميغاهرتز (١٠٠ كيلوهرتز)

الحساسية القابلة للاستخدام (نسبة الإشارة إلى التشويش: ٣٠ ديسيبل)

٩٠.٢ ديسيبل كامل (٠.٨ ميكروفولت/٧٥ أوم)

حساسية التهتد (نسبة الإشارة إلى التشويش: ٤١ ديسيبل)

١٥.٢ ديسيبل كامل (١.٦ ميكروفولت/٧٥ أوم)

## استجابة التردد

٣٠ هرتز - ١٥ كيلوهرتز

نسبة الإشارة إلى التشويش (ديسيبل)

٦٠ ديسيبل (أحادي)

الانتقائية (٤٠ ± كيلوهرتز)

أكثر من ٨٠ ديسيبل

## فصل ستريو

٤٥ ديسيبل (١ كيلوهرتز)

## قسم موافق AM

## نطاق التردد (خطوة)

لأسيا والمحيط الهادئ، ودول مجلس التعاون الخليجي، وأوقيانوسيا

٥٣١ كيلوهرتز - ١٦٢٢ كيلوهرتز (٩ كيلوهرتز)

لأمريكا الجنوبية

٥٣٠ كيلوهرتز - ١٦٢٥ كيلوهرتز (يدوي: ٥ كيلوهرتز، أوتوماتيكي: ١٠ كيلوهرتز)

للمكسيك

٥٣٠ كيلوهرتز - ١٧١٠ كيلوهرتز (١٠ كيلوهرتز)

الحساسية القابلة للاستخدام

٢٨ ميكروديسيبل (٢٥ ميكروفولت)

## قسم الفيديو

نظام الاكوان لخرج الفيديو الخارجي

NTSC



THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

- libvorbis

Copyright (c) 2002-2008 Xiph.org Foundation Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

- libogg

Copyright (c) 2002, Xiph.org Foundation Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

- This product includes FontAvenue® fonts licenced by NEC Corporation. FontAvenue is a registered trademark of NEC Corporation.



- This product includes "Ubiquitous QuickBoot TM" technology developed by Ubiquitous Corp. Ubiquitous QuickBoot TM is a trademark of Ubiquitous Corp. Copyright© 2017 Ubiquitous Corp. All rights reserved.



- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL USE OF A CONSUMER OR OTHER USES IN WHICH IT DOES NOT RECEIVE REMUNERATION TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD ("AVC VIDEO") AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTPS://WWW.MPEGLA.COM](https://www.mpegla.com)
- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE MPEG-4 VISUAL PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER FOR (i) ENCODING VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE MPEG-4 VISUAL STANDARD ("MPEG-4 VIDEO") AND/OR (ii) DECODING MPEG-4 VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED BY MPEG LA TO PROVIDE MPEG-4 VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION INCLUDING THAT RELATING TO PROMOTIONAL, INTERNAL AND COMMERCIAL USES AND LICENSING MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTPS://WWW.MPEGLA.COM](https://www.mpegla.com)
- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE VC-1 PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE VC-1 STANDARD ("VC-1 VIDEO") AND/OR (ii) DECODE VC-1 VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE VC-1 VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTPS://WWW.MPEGLA.COM](https://www.mpegla.com)
- libFLAC  
Copyright (C) 2000-2009 Josh Coalson  
Copyright (C) 2011-2013 Xiph.Org Foundation  
Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:
  - Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
  - Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
  - Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

## ■ FCC CAUTION

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

### NOTE

- This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.
- This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
  - Reorient or relocate the receiving antenna.
  - Increase the separation between the equipment and receiver.
  - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
  - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## ■ ISED Caution

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s).

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

## ▲ CAUTION

This equipment complies with FCC/ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines and RSS-102 of the ISED radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment should be installed and operated keeping the radiator at least 20cm or more away from person's body.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.



**Declaration of Conformity with regard to the RE Directive 2014/53/EU**

**Declaration of Conformity with regard to the RoHS Directive 2011/65/EU**

**Manufacturer:**

JVCKENWOOD Corporation  
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0022,  
JAPAN

**EU Representative:**

JVCKENWOOD Europe B.V.  
Amsterdamsseweg 37, 1422 AC UITHOORN, THE NETHERLANDS

**English**

Hereby, JVCKENWOOD declares that the radio equipment DMXGT405L/DMXGT405R is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

**Français**

Par la présente, JVCKENWOOD déclare que l'équipement radio DMXGT405L/DMXGT405R est conforme à la directive 2014/53/UE. L'intégralité de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

**Español**

Por la presente, JVCKENWOOD declara que el equipo de radio DMXGT405L/DMXGT405R cumple la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad con la UE está disponible en la siguiente dirección de internet:

**Português**

Deste modo, a JVCKENWOOD declara que o equipamento de rádio DMXGT405L/DMXGT405R está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:

**URL:** <https://www.kenwood.com/cs/ce/eudoc/>

**■ Attention de ISED**

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage.
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

**▲ ATTENTION**

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles des radioélectriques (RF) de la FCC lignes directrices d'exposition et d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'ISED. Cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm ou plus entre le radiateur et le corps humain.

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

**Supplier's Declaration of Conformity**

Products: 7inch AVX w/o Mirroring  
Model Name: DMXGT405L, DMXGT405R  
Responsible Party: JVCKENWOOD USA CORPORATION  
2201 East Dominguez Street,  
Long Beach, CA 90810, U.S.A.  
PHONE: 310 639-9000

THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC RULES. OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS:

- (1) THIS DEVICE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE, AND
- (2) THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE RECEIVED, INCLUDING INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRED OPERATION.

اسم طراز الجهة المصنعة

**DMXGT405L**

7 inch Basic AVX

**DMXGT405R**



## للإطلاع على المزيد من المعلومات

يُرجى زيارة الموقع الإلكتروني الخاص الوارد أدناه للحصول على المزيد من المعلومات.

<https://21cy.jvckenwood.com>



### إشعار للمالك

يُرجى الاحتفاظ بهذا الكتيب، وكتابة الرقم التسلسلي لهذا المنتج لتحديد الهوية وتقديم التقرير الدقيق للشرطة المحلية في حالة السرقة.

### ● كيفية تأكيد الرقم التسلسلي لهذه الوحدة.

- 1 اضغط على الزر .
- 2 المس .
- 3 المس **General**.
- 4 المس **Software Information**.
- 5 رقم بتأكيد الرقم التسلسلي.

الرقم التسلسلي \_\_\_\_\_